

تحليل محتوى كتاب
Buku Bahasa Arab Madrasah Tsanawiyah Kelas VII
للفيف السابع لطلاب المدرسة المتوسطة الإسلامية

رسالة علمية



قدمها:

أجوس يوسف عالم شاه
رقم دفتر القيد: ٢٠٢٠١٧٠٤٢١٢

قسم تعليم اللغة العربية
كلية الدراسة العليا
جامعة فونوروغو الإسلامية الحكومية
٢٠٢١

الشؤون الدينية
جامعة فونوروغو الإسلامية الحكومية
كلية الدراسة العليا قسم تعليم اللغة العربية



تحليل محتوى كتاب

Buku Bahasa Arab Madrasah Tsanawiyah Kelas VII
للفيف السابع لطلاب المدرسة المتوسطة الإسلامية

إعداد :

أجوس يوسف عالم شاه

رقم التسجيل : ٢١٢٤١٧٠٢٠

إشراف :

الدكتور الحاج أجوس تري تشاهيو الماجستير

رقم التوظيف : ٣١٠٠٣١٠٣١٩٩٩٠٧١٦١٩٧٥٠٧١٩٧٥٠٧١٦١٩٩٩٠٣١٠٠٣

PONOROGO

الملخص

Buku Bahasa Arab Madrasah يوسف، أجوس عالم شاه. ٢٠٢١. تحليل محتوى كتاب
للف السابع لطلاب المدرسة المتوسطة الإسلامية. *Tsanawiyah Kelas VII*
المشرف الدكتور الحاج أجوس تري تشاهيو الماجستير.

Buku Bahasa Arab Madrasah Tsanawiyah Kelas VII الكلمات الأساسية: تحليل محتوى، كتاب

الكتاب المدرسي هو المخطوطة أو المطبوعة المعتمدة من الهيئة المشرفة على التعليم، باعتبارها أساسا ومرشدا لكل من المعلم في أدائه لدوره التربوي وللمتعلم في تعلمه ونجاحه. فكتاب *Buku Bahasa Arab Madrasah Tsanawiyah Kelas VII* يستعمله الطلبة في المدرسة المتوسطة للف السابع الذي يظهر منذ سنة ٢٠٢٠ تقريبا. ويعتمد هذا الكتاب على قانون شؤون الدينية ١٨٣-١٨٤. وفي هذا الكتاب مناسب بالأسس السيكولوجية. ولكنه لا يزال هذا الكتاب يحتاج إلى تحليل كامل وإصلاح في الثقافية والاجتماعية واللغوية والتربوية. بناء على تلك الفكرة السابقة أراد الباحث أن يبحث المسألة التي يواجهها الدارسون وتعلق بالتربية وبخاصة بتعليم اللغة العربية، وهي عن الاستخدام والاهتمام بالأسس الثقافية والاجتماعية وكذلك الأسس اللغوية والتربوية في الكتاب المدرسي المقرر لتدريس اللغة العربية للف السابع لطلاب المدرسة المتوسطة الإسلامية وهو كتاب *Buku Bahasa Arab Madrasah Tsanawiyah Kelas VII* لفرقة تأليف الكتاب المدرسي للف السابع لطلاب المدرسة المتوسطة الإسلامية، تحت الموضوع: تحليل محتوى كتاب *Buku Bahasa Arab Madrasah Tsanawiyah Kelas VII* للف السابع لطلاب المدرسة المتوسطة الإسلامية

ومعرفة محتوى كتاب *Buku Bahasa Arab Madrasah Tsanawiyah Kelas VII* للف السابع لطلاب المدرسة المتوسطة الإسلامية من جهة الأسس الثقافية والاجتماعية والأسس اللغوية والتربوية وضع الباحث سؤالا البحث كما يلي: (١) كيف كفاية محتوى كتاب *Buku Bahasa Arab Madrasah Tsanawiyah Kelas VII* للف السابع لطلاب المدرسة المتوسطة الإسلامية من جهة الأسس الثقافية والاجتماعية؟ (٢) كيف كفاية محتوى كتاب *Buku Bahasa Arab Madrasah Tsanawiyah Kelas VII* للف السابع لطلاب المدرسة المتوسطة الإسلامية من جهة الأسس اللغوية والتربوية؟

إنّ نوع هذا البحث وهو بحث مكتبي، يقوم الباحث بالبحث في كتاب "*Buku Bahasa Arab Madrasah Tsanawiyah Kelas VII*" للف السابع لطلاب المدرسة المتوسطة الإسلامية ويستعمل الباحث عن محتوى البحث بتحليل المحتوى (*Content Analysis*) والحاصل من نتائج البحث: (١) وبعد أن حلل الباحث فيلاخص أنّ موضوعات المفردات في الكتاب *Buku Bahasa Arab Kelas VII* للمدرسة المتوسطة الإسلامية عددها أربع وعشرون موضوعا، وأما موضوعات المفردات التي تندرج تحت كلمة الأسس الثقافية والاجتماعية فأربع

عشرة موضوعا وأما التي لا تندرج تحت كلمة الأسس الثقافية والاجتماعية فعشر موضوعات، تسع موضوعات المفردات يتضمن عن القواعد وواحد منها المفردات عن الألوان. (٢) وبعد أن حلل الباحث فيلأخص المشكلات في الكتاب *Buku Bahasa Arab Kelas VII* للمدرسة المتوسطة الاسلامية من جهة الأسس اللغوية والتربوية. يجد الباحث ثمان مشكلات مشكلتان منها من جهة الأسس التربوية. وست مشكلات منها من جهة الأسس اللغوية



Abstract

Yusuf, Agus Alamsyah. 2021 Content Analysis Of “Madrasah Tsanawiyah Class Vii Arabic Language” For VII Class Madrasah Tsanawiyah Students. Supervisor Dr.H. Agus TriCahyo M.A

Keywords: Content Analysis, Arabic Book Madrasah Tsanawiyah Class VII

A textbook is something that is printed in the form of a form which used for learning, as well as a basis and instructions for everyone who teaches in carrying out learning so that education has a role and then students can learn and succeed. Or it can be called a system as a whole that has elements of content in the curriculum. The textbook has various elements, namely: objectives, content, exercises, and assessments which is aimed to help teachers and students in a field, and also in the teaching materials based on a statement of curriculum objectives. Meanwhile, when compiling textbooks or analyzing them, an author is obliged to explain the concept of culture.

The Class VII Madrasah Tsanawiyah Arabic Book by a team of textbook writers, for grade VII madrasah tsanawiyah students is a book used since 2020, this book refers to the decree of the minister of religion (KMA) 183-184. In this book the researcher finds that this book is appropriate in terms of cultural and social basics, psychology as well as the basics of language and education, but this book requires a perfect analysis of improvements. Based on the following thoughts, the researcher wants to discuss the problems faced by the learners, and something related to education, especially in learning Arabic, namely about cultural and social basics as well as in terms of the basics of language and education in Arabic textbooks. Madrasah Tsanawiyah Class VII, the work of a team of textbook writers, for grade VII students of madrasah tsanawiyah with the title: **Content Analysis Of The Class VII Madrasah Tsanawiyah Arabic Language Book, For Grade VII Students Of Madrasah Tsanawiyah,**

And to find out the object of the discussion of vocabulary from a cultural and social perspective as well as the contents the Class VII Madrasah Tsanawiyah Arabic textbook, the work of a team of textbook writers, for grade VII students of madrasah tsanawiyah in terms of language and education, the researcher has included the following problem formulations: 1) How is the competence of the vocabulary discussion object in the Class VII Madrasah Tsanawiyah Arabic Language Book made by the textbook writing team, for grade VII students of Madrasah Tsanawiyah? 2) what is the competency of the contents of the Class VII Madrasah Tsanawiyah Arabic book written by the textbook writing team, for class VII madrasah Tsanawiyah?

The type of this research is using library research, the researcher conducts the research on the Class VII Madrasah Tsanawiyah Arabic Language Book, a team of textbook writers. For seventh grade students of madrasah tsanawiyah, the researcher then continued to collect data about the object of discussion of vocabulary in terms of cultural and social basics and the contents of the book in terms of language and education, and to collect data the researcher took written documents, namely looking for data in book concepts, texts - manuscripts, books, newspapers and so on, while the researcher's data analysis used the inductive method. And in analyzing the contents of the book the researcher uses content analysis research, namely analyzing the data in the book under study to take hypotheses about language style, focus on book content, book systematics and explain in the form of documentation.

The results of the research conclusions are: 1) after the researcher conducted the research, the writer concluded that the object of the discussion of vocabulary in the Class VII Arabic Language Book was the work of the textbook writing team for seventh grade students of madrasah tsanawiyah, there are 24 vocabulary words, while the vocabulary that falls into the category of cultural and social basics, there are 14 vocabularies, while those not included in that category are 10 vocabulary, 9 vocabulary discussion objects containing grammar material and one vocabulary title about color . 2) problems in the Class VII Arabic Language Book, the work of the team of textbook writers from the basics of language and education, the researcher found 8 problems and 2 of them were problems in terms of basic education, 6 problems from basic languages

Abstrak

Yusuf, Agus Alamsyah. 2021 Analisis Konten “*Buku Bahasa Arab Madrasah Tsanawiyah Kelas VII*” UNTUK KELAS VII SISWA MADRASAH TSANAWIYAH. Dosen Pembimbing Dr.H. Agus TriCahyo M.A

Kata kunci : Analisis Konten, *Buku Bahasa Arab Madrasah Tsanawiyah Kelas VII*

Buku ajar merupakan sesuatu yang dicetak yang berupa bentuk yang digunakan untuk pembelajaran, begitu juga merupakan dasar dan petunjuk bagi setiap orang yang mengajar dalam melaksanakan pembelajaran supaya pendidikan memiliki peran dan supaya siswa dapat belajar dan sukses. Adapun ketika menyusun buku ajar atau menganalisisnya maka seorang pengarang wajib menjelaskan konsep kebudayaan.

Buku Bahasa Arab Madrasah Tsanawiyah Kelas VII karya tim penulis buku ajar, untuk siswa madrasah tsanawiyah kelas VII adalah buku yang digunakan sejak 2020, kitab ini merujuk pada keputusan menteri agama (KMA) 183-184. Di dalam kitab ini peneliti menemukan bahwasannya kitab ini sesuai dari segi dasar-dasar budaya dan sosial, psikologi serta dasar-dasar kebahasaan dan kependidikan akan tetapi kitab ini membutuhkan analisis perbaikan secara sempurna.

Berdasarkan pemikiran berikut peneliti ingin membahas masalah yang yang dihadapi oleh para pembelajar, dan sesuatu yang berhubungan dengan pendidikan khususnya dalam pembelajaran bahasa arab, yakni tentang dasar – dasar kebudayaan dan sosial begitu juga dari segi dasar-dasar kebahasaan dan kependidikan dalam buku ajar *Buku Bahasa Arab Madrasah Tsanawiyah Kelas VII*, karya tim penulis buku ajar, untuk siswa kelas VII madrasah tsanawiyah dengan judul : **Analisis Konten Buku Bahasa Arab Madrasah Tsanawiyah Kelas VII, Untuk Siswa Kelas VII Madrasah Tsanawiyah,**

Dan untuk mengetahui objek pembahasan kosakata dari sisi kebudayaan dan sosial serta isi buku ajar Bahasa Arab Madrasah Tsanawiyah Kelas VII, karya tim penulis buku ajar, untuk siswa kelas VII madrasah tsanawiyah dari segi kebahasaan dan kependidikan, peneliti telah mencantumkan rumusan masalah sebagai berikut: 1) bagaimana kompetensi objek pembahasan kosakata dalam *Buku Bahasa Arab Madrasah Tsanawiyah Kelas VII* karya tim penulis buku ajar, untuk siswa kelas VII madrasah tsanawiyah? 2) bagaimana kompetensi isi *Buku Bahasa Arab Madrasah Tsanawiyah Kelas VII* karya tim penulis buku ajar, untuk kelas VII madrasah tsanawiyah,?

Bahawasanya jenis penelitian ini menggunakan penelitian kepustakaan, atau library research, peneliti melakukan penelitian pada *Buku Bahasa Arab Madrasah Tsanawiyah Kelas VII*, tim penulis buku ajar. Untuk siswa kelas VII madrasah tsanawiyah, kemudian peneliti melanjutkan mengumpulkan data tentang objek pembahasan kosakata dari segi dasar-dasar kebudayaan dan sosial dan isi kitab dari segi kebahasaan dan kependidikan, dan untuk mengumpulkan data peneliti mengambil dokumen tertulis yakni mencari data dalam konsep buku, naskah – naskah, buku – buku, Koran dan lain sebagainya, sedangkan analisis data peneliti menggunakan metode induktif. Dan dalam menganalisa isi buku peneliti menggunakan penelitian analisis konten yakni menganalisa data dalam buku yang diteliti untuk mengambil hipotesis tentang gaya bahasa, fokus pada isi kitab, sistematika kitab dan menjelaskan dalam bentuk dokumentasi

Adapun hasil kesimpulan penelitian adalah : 1) setelah peneliti melakukan penelitian maka penulis menyimpulkan bahwa objek pembahasan kosakata dalam *Buku Bahasa Arab Kelas VII*, karya tim penulis buku ajar. Untuk siswa kelas VII madrasah tsanawiyah, jumlahnya ada 24 kosakata, adapun kosakata yang masuk kategori dasar-dasar kebudayaan dan sosial ada 14 kosakata sedangkan yang tidak termasuk kategori tersebut ada 10 kosakata, 8 objek pembahasan kosakata yang berisi materi grammar dan satu judul kosakata tentang warna. 2) problematika dalam *Buku Bahasa Arab Kelas VII*, karya tim penulis buku ajar dari dasar-dasar kebahasaan dan kependidikan, peneliti menemukan 8 masalah dan 2 diantaranya masalah dari segi dasar kependidikan. Selanjutnya 6 masalah dari dasar kebahasaan

وزارة الشؤون الدينية
جامعة فونوروغو الإسلامية الحكومية
كلية الدراسة العليا قسم تعليم اللغة العربية



تقرير المشرف

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

الحمد لله رب العالمين والصلاة والسلام على أشرف الأنبياء والمرسلين نبينا محمد وعلى آله وأصحابه أجمعين.

بعد الإطلاع على الرسالة التي قدمها الطالب:

الاسم : أجوس يوسف عالم شاه

رقم التسجيل : ٢١٢٤١٧٠٢٠ :

موضوع الرسالة : تحليل محتوى كتاب *Buku Bahasa Arab*

Madrasah Tsanawiyah Kelas VII للصف السابع لطلاب

المدرسة المتوسطة الإسلامية

وافق المشرف على تقديمها إلى مجلس الجامعة.

فونوروغو، ٢٩ مارس ٢٠٢١

المشرف،

الدكتور الحاج أجوس تري تشاهيو الماجستير

رقم التوظيف: ١٩٧٥٠٧١٦١٩٩٩٠٣١٠٠٣

إعتماد لجنة المناقشة

موضوع الرسالة: تحليل محتوى كتاب Buku Bahasa Arab Madrasah Tsanawiyah Kelas

VII للصف السابع لطلاب المدرسة المتوسطة الإسلامية

رسالة مقدمة لنيل درجة الماجستير في تعليم اللغة العربية

إعداد الطالب : أجوس يوسف عالم شاه

رقم التسجيل : ٢١٢٤١٧٠٢٠ :

قد تمت مناقشة الرسالة أمام لجنة المناقشة وتقرير قبول شرطاً لنيل درجة الماجستير في تعليم اللغة العربية، كلية الدراسة العليا جامعة فونوروغو الإسلامية الحكومية، وذلك في يوم الأربعاء

بتاريخ ٢١ أبريل ٢٠٢١

وتكون لجنة المناقشة من السادة :

١. رئيس اللجنة

الدكتور عزة حنيف الدين الماجستير

رقم التوظيف : ١٩٦٩٠٦٢٤١٩٩٨٠٣١٠٠٢ (حذيفة)

٢. المناقش الرئيسي

الدكتور زهر الفتى الماجستير

رقم التوظيف : ١٩٧٥٠٤١٦٢٠٠٩٠١١٠٠٩ ()

٣. المناقش الثاني/المشرف

الدكتور أجوس تري تشاهيو الماجستير

رقم التوظيف : ١٩٧٥٠٧١٦١٩٩٩٠٣١٠٠٣ ()

يعتمد،



رقم التوظيف : ١٩٧٥٠٧١٦١٩٩٩٠٣١٠٠٣

SURAT PERSETUJUAN PUBLIKASI

Yang Bertanda tangan di bawah ini:

Nama : Agus Yusuf Alamsyah
NIM : 212417020
Fakultas : Pasca Sarjana
Program Studi : S2. Pendidikan Bahasa Arab
Judul Skripsi/Tesis :

تحليل محتوى كتاب
Buku Bahasa Arab Madrasah Tsawiyah Kelas VII
عنه السليم بن ابراهيم ابن ابي اسحاق
كتاب التوحيد

Menyatakan bahwa naskah tesis telah diperiksa dan disahkan oleh dosen pembimbing. Selanjutnya saya bersedia naskah tersebut dipublikasikan oleh perpustakaan IAIN Ponorogo yang dapat diakses di etheses.iainponorogo.ac.id. Adapun isi dari keseluruhan tulisan tersebut, sepenuhnya menjadi tanggung jawab dari penulis.

Demikian pernyataan saya untuk dapat dipergunakan semestinya.

Ponorogo, 10 Juni 2021
Penulis,

Agus Yusuf Alamsyah
NIM. 212417020

SURAT PERNYATAAN

Yang bertandatangan dibawah ini:

Nama lengkap : Agus Yusuf ALAMSYAH
Tempat / Tanggal Lahir : MAGETAN, 25 / DESEMBER 1992
Jenis Kelamin : Laki-laki / Perempuan*)
NIM : 212417020
Jurusan : Pendidikan Bahasa Arab
Fakultas : Pasca Sarjana

Menyatakan dengan sesungguhnya bahwa data yang saya tulis pada surat pernyataan ini dan yang saya isikan di laman e-wisuda benar-benar telah sesuai dengan data Akta Kelahiran dan ijazah terakhir (MA/SMA/SMK/Paket C) serta setuju digunakan sebagai acuan penulisan ijazah S1/S2 oleh pihak IAIN Ponorogo.

Apabila dikemudian hari terdapat kesalahan dari data tersebut, saya siap bertanggungjawab sesuai peraturan yang berlaku.

Demikian surat pernyataan ini saya buat dengan sebenarnya dan dapat dipertanggungjawabkan.

Ponorogo, 10 Juni 2020

Yang membuat pernyataan,



Agus Yusuf Alamsyah

Keterangan:

*) : Coret yang tidak perlu.

إقرار أصالة البحث

أنا الموقع أدناه:

الإسم : أجوس يوسف عالم شاه

رقم التسجيل : ٢١٢٤١٧٠٢٠

أقر بأن هذه الرسالة التي قدمتها لنيل درجة الماجستير في تعليم اللغة العربية كلية الدراسة العليا جامعة فونوروغو الإسلامية الحكومية تحت الموضوع: تحليل محتوى كتاب *Buku Bahasa Arab Madrasah Tsanawiyah Kelas VII* للصف السابع لطلاب المدرسة المتوسطة الإسلامية قد حضرتها وكتبتها بكل أمانة ولم يسبقها ونشرها أو كتابتها إلا في بعض الأجزاء التي تمت الإشارة إلى مصادرها الأصلية. وإذا ثبت في المستقبل أنّ هذه الرسالة منتحلة من عمل الغير، فأنا مستعد لقبول أية عقوبة أكاديمية حسب ما تنصحه لوائح الجامعة.

تحريرا بفونوروغو، ٢٩ مارس ٢٠٢١

المقد،



أجوس يوسف عالم شاه

رقم التسجيل: ٢١٢٤١٧٠٢٠

الباب الأول: المقدمة

- أ. خلفية البحث ١
- ب. سؤال البحث ٧
- ج. هدف البحث ٧
- د. فوائد البحث ٨
- هـ. حدود البحث ٩
- و. الدراسات السابقة ٩
- ز. تنظيم كتابة البحث ١٥

الباب الثاني: أسس إعداد كتب اللغة العربية للناطقين بغيرها

- أ. الكتاب المدرسي ١٦
١. تعريف كتاب التعليم ١٦
٢. أهمية الكتاب المدرسي ١٨
٣. وظائف الكتاب المدرسي وأهدافه ١٩
٤. الكتاب المدرسي الجيد ٢٠
- ب. أسس إعداد كتب اللغة العربية ٢٣
١. الأسس الثقافية والاجتماعية ٢٤
٢. الأسس السيكولوجية ٢٨
٣. الأسس اللغوية والتربوية ٣٠

الباب الثالث: منهجية البحث

- أ. نوع البحث ٣٥

- ب. مدخل البحث ٣٥
- ج. مصادر البحث ٣٥
- د. أساليب جمع البيانات ٣٦
- هـ. طريقة تحليل البيانات ٣٦

الباب الرابع: عرض كتاب *Buku Bahasa Arab Madrasah Tsanawiyah Kelas VII*

للفيف السّابع لطلاب المدرسة المتوسطة الإسلامية

أ. لمحة عن كتاب *Buku Bahasa Arab Madrasah Tsanawiyah Kelas VII*

١. مؤلفو الكتاب *Buku Bahasa Arab Madrasah Tsanawiyah Kelas VII* ٣٨
٢. أهداف تأليف كتاب *Buku Bahasa Arab Madrasah Tsanawiyah Kelas VII* للفيف السّابع لطلاب المدرسة المتوسطة الإسلامية ٣٨

ب. البيانات الموجزة لكتاب *Buku Bahasa Arab Madrasah Tsanawiyah Kelas VII*

١. كتاب *Buku Bahasa Arab Madrasah Tsanawiyah Kelas VII* للفيف السّابع لطلاب المدرسة المتوسطة الإسلامية ٣٩
٢. بنية محتوى كتاب *Buku Bahasa Arab Madrasah Tsanawiyah Kelas VII* للفيف السّابع لطلاب المدرسة المتوسطة الإسلامية ٤٠

ج. عرض البيانات الخاصة عن محتوى كتاب

Buku Bahasa Arab Madrasah Tsanawiyah Kelas VII

١. البيانات من جهة الأسس الثقافية والاجتماعية ٤١
٢. البيانات من جهة الأسس اللغوية والتربوية ٤٤

الباب الخامس: تحليل البيانات عن محتوى كتاب *Buku Bahasa Arab Madrasah*

Tsanawiyah Kelas VII للصف السابع لطلاب المدرسة المتوسطة

الإسلامية

أ. تحليل البيانات من جهة الأسس الثقافية والاجتماعية..... ٤٦

ب. تحليل البيانات من جهة الأسس اللغوية والتربوية..... ٤٩

الباب السابع : الإختتام

أ. نتائج البحث..... ٥٣

ب. الإقتراحات..... ٥٤

قائمة المراجع

ترجمة الحياة



الباب الأول

المقدمة

خلفية البحث



ظهرت المشكلة في تطوير منهج تعليم اللغة العربية في إندونيسيا، ومن أسباب هذه الظواهر هي انحدار تعليم اللغة العربية على طريقة القواعد والترجمة في المدارس والمعاهد الإسلامي، ونقصان الاتصال في تعليمها. إذن، يحتاج منهج تعليم اللغة العربية إلى التطوير الذي لا يقف على تركيز تعليمها في مجال القواعد فحسب، لكن لا بد أن يركّز بمهارة اللغة العربية الاتصالية أيضا. وللغة العربية دور هام في تعليمها وهي وسيلة استفهام الأحكام الشرعية لدين الإسلامية، لأنّ مصادر الأحكام المعتبرة في دين الإسلام أي القرآن والحديث مكتوبة باستخدام اللغة العربية.

وبالإضافة إلى ذلك، فنقصان الطلاب في اتقان اللغة العربية يسبب إلى وجود الانحدار في تعلّم شريعة الإسلام وفهم الأحكام الشرعية. نظرا إلى عصرنا الحاضر، فتقدّم التكنولوجي يؤدي إلى سهولة نيل الأخبار والأجوبة لمشكلة الشريعة من قبل الشبكة الدولية. مع أنّ الأخبار من قبل الشبكة الدولية ووسائل الإعلام لم يكن صوابا بالتأكيد. فلذلك، ينبغي أن يشتمل تطور منهج تعليم اللغة العربية على اتقان كفاءة اللغة الوسيعة والشاملة، كي يصح توفير كفاءة الطبيعة لهم.¹

والتعريف من الكتاب التعليمي هو الوعاء الذي يحمل اللقمة السائغة الطيبة أو اللقمة المرة المذاقة التي يقدمها مؤلفو الكتب للطلبة الجائعين. والمعلم هو الوسيلة أو الوسيلة التي تقدم بواسطتها هذه اللقمة للطلبة، وهذه الوسيلة

¹ Kamarudin amin, Keputusan menteri agama nomor 183 tahun 2019 tentang kurikulum

أو الوسيطة لا يتوافر وجودها دائما بل تكاد تكون معدودة أحيانا في عدم إعدادها كالإعداد الجيد، وإذا كان الأمر كذلك فيركز الباحث اهتماما كبيرا على الوعاء أو محتوى المادة وهو الكتاب المدرسي.^٢

والكتاب المدرسي هو المخطوطة أو المطبوعة المعتمدة من الهيئة المشرفة على التعليم، باعتبارها أساسا ومرشدا لكل من المعلم في أدائه لدوره التربوي وللمتعلم في تعلمه ونجاحه. أو هو نظام كلي يتناول عنصر المحتوى في المنهج ويشتمل على عدة العناصر كما يلي: الأهداف والمحتوى والأنشطة والتقييم، ويهدف إلى مساعدة المعلمين للمتعلمين في الصف (القسم) ما، وفي مادة الدراسية على تحقيق الأهداف كما حددها المنهج الدراسي.^٣

فلذلك يجب على الكتاب أن يكون مسيرا للمنهج في اتجاهه وروحه، ويجب على مؤلفو الكتب أن يَخْتَرُوا الأمثلة التي تتصل بالحياة، وتزويد الطلاب بألوان من الخبرة والثقافة، لا الأمثلة الجافة المبتورة، والجمل المصنوعة المتكلفة. وجعل التمرينات التطبيقية حول نصوص أدبية، مع الإكثار منها، والعناية بتنوعها. واشتمال الكتاب على طائفة صالحة من الموضوعات الثقافية، والقصص الشائعة الصالحة للقراءة والتطبيق.^٤

أما عند تصميم الكتاب المدرسي أو تحليله فينبغي على المؤلف أن يوضح المفهوم الثقافي الذي يتبناه الكتاب، والحدود التي تميز الثقافية الإسلامية عن الثقافية العربية، كما ينبغي أن يعطى الموضوعات الثقافية الإسلامية وزنا،

^٢ ناصر عبد الله الغالي و عبد الحميد عبد الله، أسس إعداد الكتب التعليمية لغير الناطقين بالعربية، (الرياض: دار الغالي، ١٩٩١)، ٧.

^٣ توفيق أحمد مرعي، مُجَدِّ محمود الحلية، المناهج التربوية الحديثة - مفاهيمها وعناصرها وأسسها عملته: دار المسيرة، عمان الأردن، ٢٠٠٨، ٢٥١.

^٤ عبد العليم إبراهيم، الموجه الفني لمدرسي اللغة العربية، (القاهرة دار المعارف، بدون السنة) ٢٠٩.

كما ينبغي عليه أن يتدرج في عرضه لموضوعات الثقافة الإسلامية ومفاهيمها وفقا لمستويات الدارسين وقدراتهم العقلية وخلفياتهم الثقافية.

ومن الموضوعات الثقافية التي ينبغي على المؤلف أن يقدمها للدارسين الأجانب الموضوعات الآتية كما أسفرت عنها دراسة (طعيمة) والتي يبدي الدارسون الأجانب اهتماما بها وميلا لقراءتها. كان من أهمها: مفهوم الإسلام وأركانه وحول القرآن الكريم (نزوله وسوره) والسنة النبوية (تعريفها وتدوينها ومكانتها في الإسلام) وسيرة الرسول ﷺ وقصص الأنبياء ومصادر التشريع الإسلامي والعلاقة بين اللغة العربية والإسلام وما أشبه ذلك.^٥

أما اكتشاف الأسس الإجتماعية على تطوير اللغة التربوية كما يلي:

١. الفهم عن الأنواع وعناصر اللغة المدروسة.
٢. تعيين أهداف دراسة اللغة المقصودة.
٣. تنوع القواعد اللغوية من ناحية الأسس الإجتماعية المقبولة.
٤. الفهم عن خصائص الطلبة.
٥. الفهم عن اللهجة اللغوية المدروسة.

وأیضا أنّ الكفاءة الإجتماع منها القواعد الواقعي وهي :

١. المتحدث باللغة يهتم بناحية أحوال العبارات.
٢. المتحدث باللغة يستخدم الأسس الأدبية.
٣. المتحدث باللغة يهتم بالأسس التعاونية.
٤. المتحدث باللغة يهتم بالأسس تقرير العوامل الإتصالية.^٦

^٥ نفس المرجع، الغالي و عبد الله، أسس إعداد، ٣٤.

وثمة من ناحية الأسس السيكولوجية، هناك الشروط النفسية التي يجب مراعاتها عند تصميم الكتاب المدرسي. منها أن يكون الكتاب مناسباً لمستوى الدارسين فكرياً، ويراعى مبدأ الفروق الفردية، ويثير في الدارس التفكير ويساعد على تنميته بما يساعده على اكتساب اللغة العربية، وتبنى المادة التعليمية وفق استعدادات الدارسين وقدراتهم وأن يشبع دوافعهم ويرضى رغباتهم ويناسب ميولهم، بمعنى أن يدرس أو يعرف الميول والدوافع العامة للدارسين الذين يؤلف لهم الكتاب.

وكذلك من ناحية الأسس اللغوية والتربوية، ويقصد بهذا الجانب هو المادة اللغوية المكونة من الأصوات والمفردات والتراكيب التي تقدم في كتب تعليم اللغة العربية للناطقين بغيرها والأسلوب المناسب في عرضها للدارسين، ومدى سهولة أو صعوبة تلك المادة للدارسين.

وتناولت اللغة المقدمة في كتب اللغة العربية كلغة ثانية تقدم على المستوى اللغوي والمستوى التربوي. فمثلاً عند تقديم التراكيب العربية يلزم معرفة أي نوع من الجمل الذي يقدم إلى الطلاب؟ هل الاسمية أم الفعلية، وهل تبدأ بالبسيطة أم المركبة، الإجابة عن هذه الأسئلة من الصّعب تناولها لغوياً بمعزل عن الجانب التربوي،. ومن ثم رأينا هذين الأساسين (اللغوي / التربوي) يعدان أساساً واحداً، وإن كان لكل منهما وظيفته ولكن من الصعب الفصل بينهما نظراً لتداخلهما. ولذا فضّلنا تقديمها كأساس واحد، وإن كان بعض الباحثين فصل بينهما، لكن لكل باحث وجهة نظره عند تقديمه للموضوع وفلسفته الخاصة التي يميل إليها.^٧

فكتاب *Buku Bahasa Arab Madrasah Tsanawiyah Kelas VII*

للفصل السابع لطلاب المدرسة المتوسطة الإسلامية. هو الكتاب الذي

^٧ نفس المرجع، الغالي و عبد الله، أسس إعداد، ٣٥.

يستخدمه الطلبة في المدرسة المتوسطة للصف السابع الذي يظهر منذ سنة ٢٠٢٠ تقريباً. ويعتمد كتاب هذا الكتاب على قانون الشؤون الدينية رقم ١٨٣-١٨٤.

وهذا الكتاب يراجع إلى الكتاب *Buku Bahasa Arab Kurikulum* 2013 تأليف نور شام، ولا يزال هذا الكتاب تصديق الجمع على المجتمع خاصة على مجتمع المدرسة ويحتاج إلى التصديقات. وأما التمييز من هذا الكتاب فهو كما يلي: أنّ هذا الكتاب متكامل بالمنهج الدراسي لكل الدروس، وفيه أيضاً أن هذا الكتاب يتضمن فيه النشاطات لتنمية تفكير الطلاب بصورة التدريبات. ويشتمل هذا الكتاب على أربع الأنشطة وهي النشاط الأول يعني تنمية المعارف الذي يتضمن على المفردات والنصوص والحوار والتركيب والاستماع، والنشاط الثاني في استخدام أمثلة النصوص يعني قراءة النصوص مع ترجمتها وذكر خصائص النصوص، والنشاط الثالث تحتوي علي توضع النصوص بالجمع يعني فهم خطوات إنشاء نصوص العربي وتطبيقها، والنشاط الرابع تحتوي علي توضع النصوص بالنفس يعني فهم خطوات إنشاء النصوص العربي وتطبيقها. وأيضاً يتضمن هذا الكتاب على ست موضوعات وهي التعارف والمرافق المدرسية والأدوات المدرسية والعنوان والبيت ومن يوميات الأسرة.

وبالإضافة إلى تلك الخلفية، فعرف الباحث أن هذا الكتاب مناسب بالأسس السيكلوجية. ولكنه لا يزال هذا الكتاب يحتاج إلى تحليل كامل وإصلاح في الأسس الثقافية والاجتماعية والأسس اللغوية والتربوية. وظواهر

المشكلة لماذا يجب الباحث في كتاب *Buku Bahasa Arab Madrasah* *Tsanawiyah Kelas VII* للصف السابع للطلاب بالمدرسة المتوسطة الإسلامية.

ويبدأ الباحث بظهور الواقع بأنه يوجد تفصيل البيانات عن تلك المشاكل نظرا إلى الأسس السابقة: أن موضوعات المفردات في الكتاب *Buku Bahasa Arab Madrasah Tsanawiyah Kelas VII* للصف السابع للطلاب بالمدرسة المتوسطة الإسلامية عددها أربعة وعشرون موضوعا، وأما موضوعات المفردات التي تندرج تحت كلمة الأسس الثقافية والاجتماعية فأربعة عشر موضوعا وأما التي لا تندرج تحت كلمة الأسس الثقافية والاجتماعية فعشرة موضوعات، تسعة موضوعات المفردات يتضمن عن القواعد وأحد منها المفردات عن الألوان.^٨

وكذلك أيضا، هناك المشكلات في الكتاب *Buku Bahasa Arab Madrasah Tsanawiyah Kelas VII* للصف السابع للطلاب بالمدرسة المتوسطة الإسلامية ومن جهة الأسس اللغوية والتربوية. فيجد الباحث تسع مشكلات منها المرفاق المدرسة للدرس الثاني الصفحة ٢٩، وَمِنْهُمْ مَحْمُودٌ وَمَحْبُوبٌ وَمَحْفُوظٌ وَمَسْعُودَةٌ وَمَرْفُوعَةٌ للدرس الثالث الصفحة ٥٧، وَمَضْمُونُ الْعُرْفُ للدرس الخامس الصفحة ٩٩.^٩

بناء على تلك الفكرة السابقة أراد الباحث أن يبحث في المسألة التي يواجهها الدارسون المتعلقة بالتربية وبخاصة بتعليم اللغة العربية، وهي عن الاستخدام والاهتمام بالأسس الثقافية والاجتماعية وكذلك الأسس اللغوية والتربوية في الكتاب المدرسي المقرر لتعليم اللغة العربية للصف السابع لطلاب المدرسة المتوسطة الإسلامية وهو كتاب *Buku Bahasa Arab Madrasah Tsanawiyah Kelas VII* للصف السابع لطلاب المدرسة المتوسطة الإسلامية

^٨ الكتاب المدسي، مديرية المنهج لطريقة مجمع الطلبة المدرسية KSKK ، ٢٠ فبراير ٢٠٢١، (انظر إلى نسخة الوثيقة على الرقم : 01/D/20-02/2021 في الملحق هذا البحث)

^٩ الكتاب المدسي، مديرية المنهج لطريقة مجمع الطلبة المدرسية KSKK، ٢٣ فبراير ٢٠٢١ (انظر إلى نسخة الوثيقة على الرقم : 02/D/23-02/2021 في الملحق هذا البحث)

تحت الموضوع: تحليل محتوى كتاب *Buku Bahasa Arab Madrasah Tsanawiyah Kelas VII* للصف السابع لطلاب المدرسة المتوسطة الإسلامية.

﴿ب﴾. سؤال البحث

١. كيف كفاية محتوى كتاب *Buku Bahasa Arab Madrasah Tsanawiyah Kelas VII* للصف السابع لطلاب المدرسة المتوسطة الإسلامية من جهة الأسس الثقافية والاجتماعية؟
٢. كيف كفاية محتوى كتاب *Buku Bahasa Arab Madrasah Tsanawiyah Kelas VII* للصف السابع لطلاب المدرسة المتوسطة الإسلامية من جهة الأسس اللغوية والتربوية؟

﴿ج﴾. هدفا البحث

- بالنسبة إلى أسئلة البحث المذكورة، فهدفا البحث لهذه الرسالة فيما يلي:
١. لمعرفة كفاية محتوى كتاب *Buku Bahasa Arab Madrasah Tsanawiyah Kelas VII* للصف السابع لطلاب المدرسة المتوسطة الإسلامية من جهة الأسس الثقافية والاجتماعية.
 ٢. لمعرفة كفاية محتوى كتاب *Buku Bahasa Arab Madrasah Tsanawiyah Kelas VII* للصف السابع لطلاب المدرسة المتوسطة الإسلامية من جهة الأسس اللغوية والتربوية.

فوائد البحث



إنّ فوائد البحث التي يتعين تحقيقها في كتابة هذه الرسالة وهي ما يلي:

١. الفوائد النظرية

يرجى أن يسهم هذه الرسالة في كنوز دراسة اللغة وبخاصّة على تحليل

الكتاب *Buku Bahasa Arab Madrasah Tsanawiyah Kelas VII* للصف

السّابع لطلاب المدرسة المتوسطة الإسلامية من جهة الأسس الثقافية

والاجتماعية واللغوية والتربوية.

٢. الفوائد العملية

يمكن أن النتائج من هذه الرسالة تسهم:

أ. للمعلمين

بعد انتهاء كتابة هذه الرسالة يمكن للمعلمين أن يعلموا المتعلم

جيّدا صحيحا.

ب. للمتعلّمين

يمكن للطلاب إضافة البصيرة الواسعة في فهم اللغة العربية

وبخاصّة لفهم كتاب *Buku Bahasa Arab Madrasah Tsanawiyah*

Kelas VII للصف السّابع لطلاب المدرسة المتوسطة الإسلامية.

ج. للمؤسسات

توفير المراجع وجعل المواد المدخلة وكذلك المعايير والكنوز

إسهامات علمية خاصة لكتاب *Buku Bahasa Arab Madrasah*

Tsanawiyah Kelas VII للصف السّابع لطلاب المدرسة المتوسطة

الإسلامية.

حدود البحث



إنّ هذه الرسالة تركز إلى تحليل محتوى كتاب *Buku Bahasa Arab Madrasah Tsanawiyah Kelas VII* للصف السّابع لطلاب المدرسة المتوسطة الإسلامية من ناحية الأسس الثقافية والاجتماعية واللغوية والتربوية

الدراسات السابقة



١. إيكّا عليان عليا، تحليل مواد الكتاب *Kurikulum Buku Bahasa Arab Siswa Pendekatan Saintifik 2013* لطلبة الفصل السّابع بالمدرسة المتوسطة، البحث، قسم تعليم اللغة العربية بكلية التربية وتأهيل المعلمين جامعة سونان كاليجاكا الإسلامية الحكومية يوكياكارتا ٢٠١٥.

والمقاصد من كتابة هذا البحث هو معرفة القيمة من كتاب التدريس كالمادة لدرس اللغة العربية. وذلك يفتش من نظريات تركيب كتاب التدريس ومن ناحية اختيار المادة ومنهج ترتيبها وكيفية تقديمها وتكرارها. وهذا البحث هو البحث المكتبي باستخدام *Buku Bahasa Arab Siswa Kurikulum 2013 Pendekatan Saintifik* لدى طلبة الفصل السّابع بالمدرسة المتوسطة، وباستعمال تحليل المحتويات في تحليل البيانات. وتقنية جمع البيانات باستخدام تقنية الوثائق في مصدر البيانات الأساسية والبيانات المتوسطة. ومن نتائج هذا البحث يدل على أن كتاب التدريس قد وفق لمقياس كتاب التدريس الجيد من جهة المواد يعني موافقته بسبعة مقاييس لكتاب التدريس الجيد، ومنها محتويات كتاب التدريس وموافقته للإشتمال وتعميق المواد واستعمال اللغة وصورة توضيحية، وكمال العناصر. ولكن كانت في وجه الكتاب نسخة القراءة الكثيرة جدا في الصفحة ولا يستخدم المتنوعات والنبرة ومقياس الحروف الجذب للإهتمام. وهذا البحث يدل أيضا إلى أن كتاب التدريس

قد وفق بالقواعد العلمية منها دقة المواد وشاملتها ودواعمها. إضافة إلى ذلك، أنها قد وفقت لأربعة نظم الطبقات، أولها نظام الإختيار لأنه يناسب بطبقة الماهرة وطول تعليم اللغة الثاني منهج ترتيب المادة لأن أقدمه للقواعد البسيطة وأنفعه من القواعد الصعوبة. ولو كان فيها عدم الإستقامة في تقديم القواعد. والثالث كيفية تقديمها لأن فيها الجدوال والصور لتيسير الطلاب في فهم المواد. والرابع لأن فيها التدريبات في كل باب وفي نصف السنة الدراسية.^{١٠}

أمّا أوجه الاختلاف بينهما كما يلي: فالكتاب الدراسي من هذا البحث المبحوث وهو *Buku Bahasa Arab Siswa Kurikulum 2013 Pendekatan Saintifik* وأما للباحث فهو كتاب *Buku Bahasa Arab Madrasah Tsanawiyah Kelas VII* للصف السابع لطلاب المدرسة المتوسطة الإسلامية. وأمّا تركيز البحث وهو معرفة القيمة من كتاب التدريس كالمادة لدرس اللغة العربية. وذلك يفتش من نظريات تركيب كتاب التدريس ومن ناحية اختيار المادة ومنهج ترتيبها وكيفية تقديمها وتكرارها. وأمّا للباحث يركز إلى تحليل المحتوى لكتاب *Buku Bahasa Arab Madrasah Tsanawiyah Kelas VII* للصف السابع لطلاب المدرسة المتوسطة الإسلامية من ناحية الأسس الثقافية والاجتماعية، واللغوية والتربوية، وحينما تحليل الكتاب يستخدم الباحث بنظرية عبد الله الغالي والأصدقاء ونظرية نورهادي (Nurhadi).

^{١٠} إيكا عليان عليا، تحليل مواد الكتاب *buku siswa Bahasa arab pendekatan saintifik kurikulum* 2013 لدى طلب الفصل السابع بالمدرسة المتوسطة، قسم تعليم اللغة العربية بكلية التربية و تأهيل المعلمين جامعة سونان كاليجاكا الإسلامية الحكومية بوكياكارتا ٢٠١٥.

٢. حميدة، تحليل الكتاب الدراسي " العربي بالمدرسة المتوسطة للصف السابع " (من ناحية تنمية التفكير النفسي للشباب) البحث. قسم تعليم اللغة العربية بكلية العلوم التربوية وتأهيل المعلمين بجامعة سونان كاليجاكا الإسلامية الحكومية يوكياكرتا، ٢٠١٦.

والكتاب الدراسي العربي بالمدرسة المتوسطة للصف السابع الذي نشره طاه فوترا هو أحد الكتب المدرسي الذي كتب على أساس المناهج الدراسية عام ٢٠١٣، وهو الذي يعتمد الطلاب به كثيرا بالمدرسة المتوسطة. وهذا هو الذي تجذب الباحثة في تحليل هذا الكتاب من ناحية: (١) خصائص تقديم المواد التي تستند بالمناهج الدراسية عام ٢٠١٣، (٢) ومناسبة تقديم المواد على تنمية التفكير للشباب، (٣) ومناسبة اللغة على تنمية التفكير للشباب، (٤) ومناسبة أنشطة التمرينات بتنمية التفكير للشباب. وهذا البحث هو بحث مكتبي. وطريقة جمع البيانات فيه استخدام تقنية الوثائق في مصدر البيانات الأساسية والبيانات المتوسطة، وتقنية التحليل بالطريق كما يلي: (١) تقسيم البيانات مناسبة بتحديد المشكلة، (٢) تصنيف البيانات مناسبة بأساسية المعايير المعينة المناسبة بتحديد المسألة، (٣) تحصيل النتائج باستخدام أسلوب التحليل بمقارنة مصدر البيانات الأساسية ومصدر البيانات المتوسطة (تقنية مصفوفة مقارنة). المعايير لكتابة التي استخدمت في هذا البحث هي المعايير التي كتبها جيان فيكية (Piaget Jean) في تنمية التفكير لدى الطلاب (١١ سنة فصاعدا)، والمعايير في عمر الطلاب في المرحلة المتوسطة في تنمية تفكيرهم كلها. ونتيجة هذا البحث تدل على أنه: (١) تقديم المواد التي استخدمت في الكتاب يوصف بالصريح، (٢) تقديم المواد في الكتاب يناسب بنظرية تنمية التفكير للشباب، (٣) استخدام اللغة في الكتاب يناسب بنظرية تنمية التفكير للشباب، ولكن هناك نقصان من حيث الصريح، (٤) أنشطة التمرينات التي

استخدمت في الكتاب تناسب نظرية تنمية التفكير للشباب. وهذه الأربعة هي التي تدل على أن الكتاب الدراسي للغة العربية بالمدرسة المتوسطة للصف السابع الذي نشره طاه فوترا يناسب نظرية تنمية التفكير للشباب.^{١١}

وأما أوجه الاختلاف بينهما كما يلي: فالكتاب الدراسي من هذا البحث المبحوث وهو "العربي بالمدرسة المتوسطة للصف السابع". وأما للباحث فكتاب *Buku Bahasa Arab Madrasah Tsanawiyah Kelas VII* للمدرسة المتوسطة الإسلامية. وأما تركيز البحث وهو خصائص تقديم المواد التي تستند بالمنهج الدراسية عام ٢٠١٣ ومناسبة بتقديم المواد على تنمية التفكير للشباب ومناسبة اللغة على تنمية التفكير للشباب ومناسبة أنشطة التمرينات بتنمية التفكير للشباب ويستخدم هذا البحث بنظرية جيان فيكية (Piaget Jean). وللباحث يركز إلى تحليل المحتوى لكتاب *Buku Bahasa Arab Madrasah Tsanawiyah Kelas VII* للصف السابع لطلاب المدرسة المتوسطة الإسلامية من ناحية الأسس الثقافية والاجتماعية، واللغوية والتربوية، ، وتحليل كتاب *Buku Bahasa Arab Madrasah Tsanawiyah Kelas VII* للصف السابع لطلاب المدرسة المتوسطة الإسلامية يستخدم الباحث بنظرية عبد الله الغالي والأصدقاء ونظرية نورهادي (Nurhadi).

٣. محمد مشكور أفاند بإعداد كتاب تعليم اللغة العربية بالمدرسة العالية الحكيمة تمباكبراس جومبانج ألفه محمد إلياس (دراسة وصفية عن إعداد الكتاب الدراسية

^{١١} حميدة، تحليل الكتاب الدراسي " العربي بالمدرسة المتوسطة للصف السابع" (من ناحية تنمية التفكير النفسي للشباب) قسم تعليم اللغة العربية بكلية العلوم التربوية و تأهيل المعلمين بجامعة سونان كاليجاكا الإسلامية الحكومية بوكياكرتا، ٢٠١٦.

عن نظرية ماكي) وزارة الشؤون الدينية جامعة فونوروغو الإسلامية
الحكومية، كلية الدراسات العليا قسم تعليم اللغة العربية، ٢٠١٩.

فأهداف البحث في هذا البحث هي: معرفة إختيار المواد، وتدرجها،
وتقدمها، وتكرارها في كتاب التعليم" للغة العربية لطلاب الصفّ السادس بمدرسة
المعلمين والمعلمات تمباكبراس جومبانج ألفه محمد إلياس.

قام الباحث أيضا بالبحث المكتبي وهو الطريقة لجمع البيانات التي توجد من
الكتاب للغة العربية لطلاب الصفّ السادس بمدرسة المعلمين والمعلمات تمباكبراس
جومبانج ألفه محمد إلياس وكل الإطار يتعلّق بها التي توجد من الكتاب العامة. وفي
هذا البحث، استخدم الباحث تحليل المحتوى. تحليل المحتوى في هذا البحث هو
أسلوب لجعل الاستنتاجة من خلال التحديد على خصائص معينة من الرسائل
المهجية والموضوعية. أما النتائج من هذا البحث فهي أن هذا الكتاب قد أشبع على
معايير مجالا للإختيار، لأنّه قليل من معايير نطاق المحتويات التي لاتشبع في هذا
الكتاب وتلك المعايير لاتهمّو لاتناسب للطلاب. فهذا الكتاب قد أشبع مجالا
للإختيار، ومن حيث التدرج يتكوّن على فئتين تجمّع وترتيب. ولهما بعض المعايير.
وكلّ معاييرهما مشبعان. وذلك المعيار شرطا مهمّا في تأليف كتاب التعلّم. فهذا
الكتاب قد أشبع مجال التدرّج، وهذا الكتاب قد أشبع في هذا المجال كتاب تعليم
اللغة العربية لطلاب الصفّ السادس بمدرسة المعلمين والمعلمات تمباكبراس جومبانج
ألفه محمد إلياس بعض المعايير، وفي مجال التكرار نعرف أنّ تقديم التكرار في هذا
الكتاب جيّد. بوجود واستخدام تقنية الشحذ لتسريع عملية الاستيعاب، واستخدام
تقنية التكرار المناسب. بنظر إلى خلاص نعرف أن المواد في الكتاب تعليم اللغة
العربية بالمدرسة العالية الحكومية تمباكبراس جومبانج ألفه محمد إلياس جيد ومناسب.

في كل المجال عن الاختيار والتدرّج والتقديم والتكرار. فكذلك مناسب لمستخدم في التعلّم اللغة العربية^{١٢}.

وأما أوجه الاختلاف بينهما كما يلي: فالكتاب الدراسي من هذا البحث المبحوث وهو كتاب تعليم اللغة العربية بالمدرسة العالية الحكيمة تمباكبراس جومبانج الذي ألفه مُحمّد إلياس. وأما للباحث فهو كتاب *Buku Bahasa Arab Madrasah Tsanawiyah Kelas VII* للصف السابع لطلاب المدرسة المتوسطة الإسلامية. وأما تركيز البحث معرفة اختيار المواد، وتدرجها، وتقديمها، وتكرارها في كتاب التعليم للغة العربية لطلاب الصفّ السادس بمدرسة المعلمين والمعلمات تمباك براس جومبانج ألفه محمّد إلياس. وللباحث يركز على تحليل المحتوى لكتاب *Buku Bahasa Arab Madrasah Tsanawiyah Kelas VII* للصف السابع لطلاب المدرسة المتوسطة الإسلامية من ناحية الأسس الثقافية والاجتماعية، واللغوية والتربوية، وتحليل كتاب *Buku Bahasa Arab Madrasah Tsanawiyah Kelas VII* للصف السابع لطلاب المدرسة المتوسطة الإسلامية يستخدم الباحث بنظرية عبد الله الغالي والأصدقاء ونظرية نورهادي (Nurhadi).



^{١٢}محمّد مشكور أفاندي، إعداد كتاب تعليم اللغة العربية بالمدرسة العالية الحكيمة تمباكبراس جومبانج ألفه مُحمّد إلياس (دراسة وصفية عن إعداد الكتاب الدراسية عن نظرية ماكي) بحث مقدم لنيل درجة الماجستير في تعليم اللغة العربية، وزارة الشؤون الدينية جامعة فونوروغو الإسلامية الحكيمة كلية الدراسات العليا قسم تعليم اللغة العربية. ٢٠١٩ م.



تنظيم كتابة تقرير البحث

تنظيم كتابة البحث هو الموافقة بين الباب الأول والأبواب الأخرى الذي يعالج بينهما كالبيان التمام.

ومن اللوازم أن يسلك الباحث ويستوفي الشروط العلمية لكتابة هذا البحث واستخدمها الباحث في كتابة بحثه العلمي، ويلى ينقسم هذا البحث إلى ستة أبواب:

الباب الأول :المقدمة، تحتوى على خلفية البحث وأسئلة البحث وأهداف البحث وفوائد البحث وحدود البحث والدراسات السابقة وتنظيم كتابة تقرير البحث.

الباب الثاني :يتضمن هذا الباب على الإطار النظري عن الأسس الثقافية والاجتماعية واللغوية والتربوية بنظرية عبد الله الغالي والأصدقاء ونورهادي (Nurhadi).

الباب الثالث :منهجية البحث، يشتمل على نوع البحث ومصادر البيانات وطريقة جمع البيانات وتحليل البيانات.

الباب الرابع :عرض كتاب *Buku Bahasa Arab Madrasah Tsanawiyah Kelas VII* للصف السابع لطلاب المدرسة المتوسطة الإسلامية.

الباب الخامس :تحليل محتوى كتاب *Buku Bahasa Arab Madrasah Tsanawiyah Kelas VII* للصف السابع لطلاب المدرسة المتوسطة الإسلامية من جهة الأسس الثقافية والاجتماعية واللغوية والتربوية.

الباب السادس : الإختتام التي تتكون من نتائج البحث والإقتراحات.

الباب الثاني

أسس إعداد كتب اللغة العربية للناطقين بغيرها

الكتاب المدرسي



١. تعريف كتاب التعليم

كتاب في اللغة الاندونيسية مشتركة باللغة المختلفة. وأما معنى الكتاب جمع الورق المقيّد. قال انداريس في تعريف "كتاب" هي الأخبار المطبوعة على الورق المقيّد. بذلك تعريف يملك كتاب أربعة وصفية وهي تملك الأخبار ووجود الأخبار في مطبوعة ووسيلته ورق والورق المقيّد.

أما كتاب التعليم هو كتاب مرجعيّ الذي يجب أن يستخدمها في المدرسة لاحتواء المواد التعليمية من أجل زيادة الايمان والاخلاص، والطابع و الشخصية، والتمكن من العلوم و تكنولوجيا، والحساسية وجمال القدرة، والامكانيات المادية والصحة اللاتي تقومين على أساس الوطن للتعليم.^{١٣}

في رأي الأخر. قال طعيمة : إن الكتاب المدرسي يشمل مختلف الكتاب والأدوات المصاحبة التي يتلقّى الطالب منها المعرفة والتي يوظفها المعلم في البرنامج التعليمي مثل أشرطة التسجيل. والمذكرات، والمطبوعات اللاتي يوزعن على الطلاب، وكراسة التدريبات، وكراسة الأختبار الموضوعية ومرشد المعلم.^{١٤}

وقال الغالي أن الكتاب التعليمي هو الكتاب الأساسي للطلاب وما يصحبه من مواد تعليمية مساعدة، والتي تؤلف من قبل المتخصصين في التربية

^{١٣} فرمندكناس اندونيسيا رقم ١١ سنة ٢٠٠٥ تتعلّق بكتاب التعليم في سفيان جميل، تحليل كتاب النحو فركتس سستم بلاجار ٤٠ جام ألفهاجع زكاريا " بنظر الى محتوى المواد، وتدرج المواد، وتقديم المواد، تقرير المواد" (يوغياكرتا: الجامعة الحكومية الاسلامية سونان كاليجاغا، ٢٠١٣)، ١٣.

^{١٤} ناصر عبد الله الغالي و عبد الحميد عبد الله، أسس إعداد الكتب التعليمية لغيرالناطقين بالعربية،

(الرياض: دار الغالي، ١٩٩١)، xi.

واللغة. وتقدم للدراسين لتحقيق الأهداف المعينة في مقرر معين في مرحلة معينة بل في الصف الدراسى معين وفي زمان محدد.^{١٥}

كتاب اللغة هي نموذج للقواعد التي تم تصميمها لمصالح تعليم اللغة. وثمره تأليف كتاب اللغة لمساعدة الطلاب في تسهيل إتقان المهارات اللغوية التي تجري دراستها، وأصبحت قبضة المعلم في تقديم المواد التعليمي. أما بنسبة الكتاب فهو قواعد اللغة الوصفي يعنى قواعد اللغة نتيجة لدراسة اللغة، ودعم المادى لمهارات اللغة.

تعريف تعليم قواعد اللغة الفني يعنى تعليم قواعد اللغة عبارة عن مجموعة المواد في تعليم اللغة التي تم اختيارها من واحد أو أكثر من مصادر قواعد اللغة الوصفي (العلمي) وعلى النظر في اللغة النفسية والاجتماعية و تعلم اللغة، اللاتي قد استعملت لأساس تعليم اللغة.

لذلك، تعريف كتاب تعليم اللغة العربية هي مجموعة المواد التعليمية في تعليم اللغة العربية التي تم اختيارها من واحد أو أكثر من مصادر قواعد اللغة الوصفي العربية، وعلى النظر علم اللغة النفسية والاجتماعية و تعلم اللغة العربية، اللاتي قد استعملت لمواد تعليم اللغة العربية.^{١٦}

وفائدة الكتاب التعليمي الوسائل ليسهل المدرس. الكتاب التعليمي ليس المدرس، لأنها لا يكلم ويسمع ويصحح لكن وجد إرشاد من المدرس ليس من كتاب التعليم.^{١٧}

^{١٥} نفس المراجع،، ix.

^{١٦} Nurhadi, *Buku Ajar Bahasa Penyusunan Pendidikan "Landasan Tata Bahasa"* (Semarang: IKIP Semarang Press, 1995), 106

^{١٧} أرشد، أزهري. مدخل إلى طرق تعلم اللغة الأجنبية لمدرسي اللغة العربية. (جاكارتا: مكتبة النهضة

٢. أهمية الكتاب المدرسي

الكتاب المدرسي هو أحد من العناصر الرئيسة في المنهج التعليم بين عناصر الأخرى مثلهم عملية ووسيلة ومنهج التعليم. من مجال اللغة والثقافة فإن الهدف من التعليم الذي يرغب أن تنفيذه يقدر تتحققا.^{١٨}

الكتاب المدرسي كإناء الذي يمكن يحتوى ويدفق في صفحة من الطلاب الذين العطش، سيحتوي بلذيد الطعام صحي أو المشروب المرار المؤلم، في حين المدرس كوسيلة ليدفق محتوي الإناء إلى الطلاب. أحيانا يوجد وسيلة وأحيانا تقريبا لم يوجد لها خاصة عندما لا يكون إعدادا نضوجا.^{١٩}

إذا كان للمدرس دور الخصم في عملية التعليم فالكتاب المدرسي الذي يجعل العملية التدريسية يشغل ويربط بين المدرس والطلاب حتى يحصل الهدف المطلوب. سيبقى الكتاب المدرسي مع الطلاب الذي يقادر على تعلمهم في أي وقت ومكان يريدونهم. لذلك الكتاب المدرسي جيد هو يحمس انتباه واهتمام الطلاب والإجابة على رغبتهم ومؤكدا شكوكهم ويجدون أنفسهم فيه.^{٢٠}

الكتاب المدرسي بجانب أهميته في التعليم لأحد هو من عناصر التعيين الذي يملكه وظيفة ليحافظا بين المدرس والطلاب ويملكه طرف السلبي إلى الطلاب وأيديولوجية أو نظرتهم، وبالتالي كتاب كسيف ذوا حدين لفوائد أحيانا لذلك يوقع ضرر إذا لم يكن مستعدا بكميل، أو إذا لم يكتب بمبادئ وأساس ينبغي أو لا يوفق مع الأهداف المطلوبة من المجتمع والدين. وهكذا فإن أهمية معنى الكتاب الدراسة خاصة لتعليم اللغة العربية لعجم^{٢١}.

^{١٨} نفس المراجع،، عبدالله الغالي، IX.

^{١٩} نفس المراجع،، عبدالله الغالي، IX.

^{٢٠} نفس المراجع،، عبدالله الغالي، X.

^{٢١} نفس المراجع،، عبدالله الغالي، XI.

٣. وظائف الكتاب المدرسي وأهدافه

حتى الآن يحتاج كتاب الدراسة في المؤسسة التعليمية لمواد الدراسة أولى . ويتأكد أنه أكثر من مرحلة الأسفل حتى الأعلى تستعمل الكتاب المدرسي لمواد الأولى عموماً. يثبت أن وجود الكتاب المدرسي لا يزال من عملية التعليم في كل المؤسسة التعليمية. الكتاب المدرسي قسم مهم من عملية التدريس^{٢٢} . شرح ناسوتيون وظيفة وهدفا وفائدة لزيادة الفهم عن أهمية الكتاب المدرسي .

أ. وظائف الكتاب المدرسي :

- (١) لمواد المراجع
- (٢) لمواد التقويم
- (٣) لمستخدم المدرس في يعمل منهج الدراسة
- (٤) لأحد من تعيين طريقة أو أسلوب الدراسة التي سيستعمل للمعلم
- (٥) لواسطة إرتفاع العمل والمهنة المراجع^{٢٣} .

أ. أهداف الكتاب المدرسي :

- (١) يسهل المعلم في يبلغ مواد الدراسة
- (٢) يكسب مناسبة إلى الطلاب لمراجعة الدراسة أو يتعلم الدراسة الجيدة
- (٣) يمدد كتاب الدراسة مواد الدراسة مسترعي لطلاب^{٢٤} .

ب. فوائد الكتاب المدرسي :

^{٢٢} أندي فراستووو، *Pengembangan Bahan Ajar Tematik* ، (جاكارتا: كنجانا، ٢٠١٤)، ٢٤٤ .

^{٢٣} نفس المراجع،، عبدالله الغالي، ٢٤٤ .

^{٢٤} نفس المراجع،، عبدالله الغالي، ٢٤٤-٢٤٥ .

- (١) ينصر كتاب الدراسة معلّمًا في يعمل منهج الدراسة لأنّ يؤلّف بناء على منهج الدراسة منطبق
- (٢) كان كتاب الدراسة مرجع المعلّم في تثبيت طريقة الدراسة
- (٣) يكسب العلم لطلاب أو المعلّم
- (٤) لزيادة قدر عدد لبيّسّر ارتفاع مهنة
- (٥) إذا يصدر كتاب الدراسة فصاره أصول الإيراد^{٢٥}.

٤. الكتاب المدرسي الجيد

الكتاب المدرسي الجيد هو الذي يهتم مؤلفة بتوفير فرص كافية ومتعددة للتلاميذ ينمون فيها ميولهم ونجاحهم ويشبعون بها حاجاتهم ورغباتهم ويتدربون على بعض المهارات والعادات الاساسية التي من شأنها ان تساعدهم على التصرف باتزان وتعقل حيال موافق الحياة المختلفة. ولكي يحقق الكتاب المدرسي اهدافه ينبغي ان تختار مادته العلمية واللغوية وفق معايير واسس علمية.

- والمتمل في كتاب تعليم اللغة العربية لغير الناطقين بها يلاحظ الاتي:
- أ. غالبية الحسى اللغوى الأجنبي على عباراتها وصياغتها اللغوية ولذا نجد اللغرية والوحشة في مفرداتها وجملها
 - ب. عدم الاعتماد خطة او مبادئ واضحة في اختيار المفردات وتقديمها
 - ج. عدم الاهتمام بالمضمون الثقافي الذي يشبع رغبات الدارسين بل نجد أن الكتاب التي تقدم في برامج الاعداد اللغوى.^{٢٦}

^{٢٥} نفس المراجع،، عبدالله الغالي، ٢٤٥.

^{٢٦} الغالي، الأسس، ٧٥

قال سعد أكبر أن الكتاب المدرسى الجيد هي :

أ. دقيق

قال درمياني زحدي يحتاج ينظر إلى دقيق ليحصل كتاب التعليم جيد. بين دقائقهم: ضبط التقديم وصحيح تقديم نتيجة البحث ولا يقطع ينقل تعبير ماهر. كان دقيق منظورا من نظري بتطوير المتأخر ومقاربة العلمية مرتبط. ^{٢٧}

ب. وفاق

يملك كتاب التعليم وفقا بين كفاءة التي يجب معروف بمجال المحتوى وعمق المباحثة وكفاءة القارئ. ينبغي وفاق يصور وفاق المواد ووظيفة ومثال الشرح وتدريب وسؤال وتمام الشرح وصورة بكفاءة التي يجب قارئ استطاعا بقدر متواليته. ^{٢٨}

ج. بلاغية

قال درمياني زحدي معنى بلاغية محتويات الكتاب يفهم لقارئ بسهل ومنهجي وواضح ولا يحتوي على أخطاء اللغة. لأجل أن بلاغية، عند ديعغ نفترض أنك يدرس بكتابة. اللغة التي تستخدمها ليست رسمية جدا، ولكن نصف المنطوقة. ^{٢٩}

^{٢٧} سعد أكبر، *Instrumen Perangkat Pembelajaran*، (باندوع: فيتي ريماجا روسداكريا، ٢٠١٣)،

^{٢٨} نفس المراجع،، ٣٥.

^{٢٩} نفس المراجع،، ٣٥.

د. تمام ونظامي

تذكر كتاب الدراسة جيدة كفاءتا التي يجب مقدور لقراء وأهمية إتقان الكفاءة لحياة القراء وتقديم قائمة المحتوى والمراجع. نظامي شرح المواد ويتتبع درب الفكرة من بسيط إلى معقد ومن تفصيل إلى هـ. يتجه إلى دار على الطلاب

يحتاج تربية بمنهجي جانح بناءية ك KTSP كتاب الدراسة الذي يدفع ذوق الفضولي من الطلاب ويجدّ تعامل بين الطلاب مع مواد الدراسة ويحرق الطلاب لبناء المعرفة بنفسهم وحماسة الطلاب ليتعلم بجماعة وينشط الطلاب أن يعمل محتويات القراءة.^{٣١}

و. تحيّر إلى أيديولوجية الدولة والبلدة

كتاب الدراسة جيد لحاجة التعليم في إندونيسيا هو كتاب الدراسة الذي يساعد إلى تقوى الله عز وجل وزيادة القيم الإنسانية ودراية الوطنية ودراية أن جمعية جمع وزيادة ذوق الوطنية وزيادة دراية الحكم وطريق.^{٢١}

التفكير منطقي.^{٣٢}

ز. قواعد اللغة بشكل صحيح

يعمل كتاب الدراسة هجاء واصطلاح وتركيب صحيح.^{٣٣}

ح. مقروء

يحمل كتاب الدراسة رفيع اقراءً جملة طويلة وتركيبها وفقا لفهم قارئ.^{٣٤}

^{٣٠} نفس المراجع، ٣٥.

^{٣١} نفس المراجع، ٣٥.

^{٣٢} نفس المراجع، ٣٦.

^{٣٣} نفس المراجع، ٣٦.

ب. أسس إعداد كتب اللغة العربية

تهتم التربية الحديثة بالكتب التعليمية وإقامتها على أسس مستخدم والنظريات التربويات الحديثة، وكان أشد ما حرصت عليه أن تحدد هذه الأسس وتدعو إلى التزامها عند تأليف الكتب التعليمية واستخدامها.

والواقع أن الفرق بين الكتاب التعليمي في النظر التربوي الحديث والكتاب التعليمي وفق المفهوم التربوي القديم ليس فارق في مكانه وأهيته ووظيفته فحسب، بل هو فارق كذلك في الأسس التي يقوم عليها، وفي درجة الوعي بهذه الأسس ومدى الاسترشاد بها عن وعي وبصيرة في أثناء تأليفه واستخدامه. ويحاول الباحث أن يعرض مجموعة من الأسس التي تلزم في إعداد المواد التعليمية و على تقويمها على ما يلي: ^{٣٥}

أ. الأسس الثقافية و الاجتماعية.

ب. الأسس السيكولوجية.

ج. الأسس اللغوية و التربوية.

ويقصد بأسس إعداد الكتاب هنا، مجموع العمليات التي يقوم بها المؤلف لإعداد كتابه قبل إخرجه في شكله النهائي، وطرحه للاستخدام في فصول تعليم اللغة. والوضع الأمثال في تأليف كتب اللغة العربية للناطقين بغيرها يفترض إجراء عدد من الدراسات قبل تأليف أي كتاب، فضلا عن توفير عدد من الأدوات والقوائم والنصوص التي يعتمد عليها تأليف الكتاب. ^{٣٦}

^{٣٤} نفس المراجع، ٣٦.

^{٣٥} ناصر عبد الله الغالي و عبد الحميد عبد الله، أسس إعداد الكتب التعليمية لغير الناطقين بالعربية، (الرياض: دار الغالي، ١٩٩١)، ١٩.

^{٣٦} محمد كامل الناقه و رشدي أحمد طعيمة، الكتاب الأساسي لتعليم اللغة العربية للناطقين بلغات أخرى (مكتبة الكرمة: جامعة أم القرى ١٩٨٣) ١٣٥.

وتهتم التربية الحديثة بالكتاب التعليمي وإقامتها علة أسس تتفق والنظريات التربوية الحديثة، وكان أشد ما حرصت عليه أن تحدد هذه الأسس وتدعو إلى التزامها عند تأليف الكتب التعليمية واستخدامها. ومن هذه المنطلق أصبح لزاما على الغالي والحميد ومقرري الكتب التعليمية لتعليم العربية للأجانب مراعاة الأسس الآتية:

١. الأسس الثقافية والاجتماعية

عند الغالي والحميد عن الجانب الثقافي كأساس من أسس إعداد المواد التعليمية لتعليم اللغة العربية للناطقين بغيرها سوف يتناولان النقاط منها: مفهوم الثقافة بوجه عام ومفهوم الثقافة الإسلامية بوجه خاص، خصائص الثقافة، علاقة الثقافة بتعليم اللغة العربية للناطقين بغيرها، الأمور التي ينبغي مراعاتها عند إعداد المحتوى الثقافي في كتب تعليم اللغة العربية للناطقين بغيرها.^{٣٧}

ومن الموضوعات الثقافية التي ينبغي على المؤلف أن يتقدمها للدارسين الأجانب الموضوعات الآتية كان من أهمها:^{٣٨}

- أ. مفهوم الإسلام وأركانه.
- ب. حول القرآن الكريم.
- ج. السنة النبوية (تعريفها، تدوينها، مكانتها في الإسلام).
- د. سيرة الرسول ﷺ.
- هـ. القصص النبوية.
- و. مصادر التشريع الإسلامي.

^{٣٧} نفس المرجع، الغالي و عبد الله، أسس إعداد، ٢٠.

^{٣٨} نفس المرجع، الغالي و عبد الله، أسس إعداد، ٢٥.

- ز. العلاقة بين اللغة العربية والإسلام.
- ح. حقوق الزوج والزوجة في الإسلام.
- ط. عند إعداد كتاب لتعليم العربية للأجانب فينبغي أن يكون له طابع إجتماعي وثقافي إسلامي.
- ومعنى ذلك أنّ درس اللغة العربية بوصفها لغة أجنبية لا يستطيع فهم مدلول المفردات والجمل بمعزل عن ثقافة المجتمع العربي المسلم.^{٣٩} وعند الإعداد كتاب لتعليم العربية للأجانب فينبغي أن يكون له طابع إجتماعي وثقافي إسلامي.
- فمن أشكال المحتوى الثقافي اللازمة عند طعيمة هي عشرون مجالاً:
- أ. البيانات الشخصية.
 - ب. السكن.
 - ج. العمل.
 - د. وقت الفراغ.
 - هـ. السفر.
 - و. العلاقات من الآخرين.
 - ز. المناسبات العامة والخاصة.
 - ح. الصحّة والمرض.
 - ط. التربية والتعليم.
 - ي. في السوق.
 - ك. في المطعم.
 - ل. الخدمات.
 - م. البلدان والأماكن.
 - ن. اللغة الأجنبية.

^{٣٩} نفس المرجع، ٢٤.

- س. الجو (المناخ).
- ع. المعالم الحضارية.
- ف. الحياة الإقتصادية.
- ص. الدين والقيم والروحية.
- ق. الاتجاهات السياسية والعلاقات الدولية.
- ر. العلاقات الزمانية والمكانية.
- أما الشروط والمبادئ التي ينبغي أن تراعى في المحتوى الثقافي للمادة التعليمية الأساسية لتعليم اللغة العربية للناطقين بغيرها، فهي:
- أ. أن تعبر المادة عن محتوى الثقافة العربية والإسلامية.
- ب. أن تعطي صورة صادقة وسليمة عن الحياة في الأقطار الغربية.
- ج. أن تعكس المادة الاهتمامات الثقافية والفكرية للدارسين على اختلافهم.
- د. أن تتنوع المادة بحيث تعطي ميادين ومجالات ثقافية وفكرية متعددة في إطار من الثقافة العربية الإسلامية.
- هـ. أن تتنوع المادة بحيث تقابل قطاعات عريضة من الدارسين من مختلف اللغات والثقافات والأغراض.
- و. أن تنتسق المادة ليس فقط مع أغراض الدارسين ولكن أيضا مع أهداف الغرب من تعليم لغتها ونشرها.
- ز. ألا تغفل المادة جوانب الحياة العامة والمشارك بين الثقافات.
- ح. أن يعكس المحتوى حياة الإنسان العربي المحتضر في إطار العصر الذي يعيش فيه.
- ط. أن يشير المحتوى الثقافي لمادة المتعلم ويدفعه إلى تعليم اللغة والاستمرار في هذا التعلم.

ي. أن ينظم المحتوى الثقافي: أمّا من القريب إلى البعيد أم من الحاضر إلى المستقبل أو من الأسرة إلى المجتمع الأوسع.
ك. أن تقدم المادة المستوى الحسي من الثقافة التي تتدرج نحو المستوى المعنوي.

ل. أن تمتع المادة خبرات المتعلم بأصحاب اللغة.

م. أن ترتبط المادة الثقافية بخبرات الدارسين السابقة في ثقافتهم.

ن. أن يقدم المستوى الثقافي بالمستوى الذي يناسب عمر الدارسين ومستواهم التعليمي.

س. أن تلتفت المادة وبشكل خاص إلى القيم الأصلية المقبولة في الثقافة العربية الإسلامية.

ع. أن تقدم تقويماً وتصحيحاً لما في عقول الكثيرين من أفكار خاطئة عن الثقافة العربية الإسلامية.

ف. أن تتجنب إصدار أحكام متعصبة للثقافة العربية.

ص. أن تتجنب إصدار أحكام ضد ثقافة الأخرى.^{٤٠}

أمّا اكتشاف الأسس الاجتماعية على تطوير تعليم اللغة نظراً إلى جهة الأسس التربوية كما يلي:

أ. الفهم عن الأنواع وعناصر اللغة المدروسة.

ب. تعيين أهداف دراسة اللغة المقصودة.

ج. تنويع القواعد اللغوية من ناحية الأسس الاجتماعية المقبولة.

د. الفهم عن خصائص الطلبة.

هـ. الفهم عن اللهجة اللغوية المدروسة.

^{٤٠} رشدي أحمد طعيمة، دليل العمل في إعداد المواد التعليمية، (مكة: جامعة أم القرى، ١٩٧٨) ص

- وأيضاً أنّ كفاءة الإجماع منها القواعد الواقعي وهي ما يلي:
- أ. المتحدث باللغة العربية يهتم بناحية أحوال العبارات.
 - ب. المتحدث باللغة العربية يستخدم الأسس الأدبية.
 - ج. المتحدث باللغة العربية يهتم بالأسس التعاونية.
 - د. المتحدث باللغة العربية يهتم بالأسس لتقرير العوامل الإتصالية.^{٤١}

٢. الأسس السيكولوجية

- رآي المدرس بأنّ يبدأ المعلمّ التعليم على الأسس النفسية قبل أن يبدأ كل الشئ في تعليمه، واتّجهت هذه النظرية في تعليم اللغات إلى النظرية على الأسس النفسية، وأنها كتب في الكتاب الموجه الفني والبيان ما يلي:^{٤٢}
- أ. أن فيها تجديدا لنشاط الطلاب، وبعشا لشوقهم، ودفعا للسأم والملل عنهم، وذلك لتنوع العمل وتلويته.
 - ب. وفيها نوع من تكرار الرجوع إلى الموضوع الواحد، لعلاج من مختلف النواحي، وفي التكرار تثبيت وزيادة فهم.
 - ج. ونظرية الوحدة تقضي بفهم الموقف الذي يمثله الموضوع فهما كلياً أو لا، ثم الانتقال بعد ذلك إلى فهم الأجزاء، وهذا يساسر طبيعة الذهني في إدراك الأشياء والمعلومات.^{٤٣}
- وبين مُجّد كامل الناقّة ورشدي أحمد طعيمة الأسس النفسية ينبغي أن تراعي عند وضع مادة تعليمية أساسية لتعليم اللغة العربية للناطقين بغيرها. وكذلك أن

Buku Ajar Bahasa Penyusunan Pendidikan "Landasan Tata Bahasa" ^{٤١} Nurhadi, (Semarang: IKIP Semarang Press, 1995), 205

^{٤٢} عبد العليم إبراهيم، في طريقة التدريس الموجه الفني لمدرسي اللغة العربية، الطبعة العاشرة (القاهرة: دار المعارف، ١٩٦١)، ٥٠.

^{٤٣} نفس المرجع، مُجّد كامل الناقّة و رشدي أحمد طعيمة، الكتاب الأساسي، ٣٨.

لكل مرحلة عمرية خصائصها النفسية والعقلية، بل إن الأفراد يختلفون فيما بينهم من قدرات عقلية وسمات نفسية داخل المرحلة العمرية الواحدة، ومن هنا ظهر مبدأ الفروق الفردية المتصلة بنمو الطلاب والذي ينبغي مراعاته عند إعداد واختيار المواد التعليمية.

والشروط النفسية التي يجب مراعاتها عند تصميم الكتاب وهي كما يلي:

- أ. أن يكون الكتاب مناسباً لمستوى الدارسين فكرياً.
- ب. أن يراعى مبدأ الفروق الفردية.
- ج. أن يثير في الدارس التفكير ويساعد على تنمية بما يساعده على اكتساب اللغة الأجنبية (العربية).
- د. أن تبين المادة التعليمية وفق استعدادات الدارسين وقدراتهم.
- هـ. أن يشبع دوافعهم و يرضى رغباتهم و يناسب ميولهم.
- و. أن يكون المؤلف على علم بخصائص الدارسين النفسية، وأن يعطي بما يناسب هذه الخصائص، كما عليه أن يستفيد من نتائج الدراسات النفسية في هذا الميدان.
- ز. أن يراعى عند التأليف المرحلة العمرية التي يؤلف لها، فالصغير غير الكبير في اكتسابه للغة الأجنبية.
- ح. أن تؤلف كتب للموهوبين في الذكاء، وكتب أخرى لمتوسطى الذكاء ومن دونهم.
- ط. أن تهيء المادة المقدمة في الكتاب المدرسي مشكلة يحاول التغلب عليها عن طريق تعلم اللغة.
- ي. أن تحفز المادة للدارس على استخدام اللغة في مواقفها الطبيعية.
- ك. أن يراعى التكامل في المادة بين الكتاب الأساسي ومصاحباتها.

- ل. أن يقدم مادة علمية من المواقف الحياتية التي تساعد الدارس على التكيف مع الناطق الأصلي للغة.
- م. أن يعين الكتاب على تكوين الاتجاهات والقيم المرغوب فيها لدى الدارسين.^{٤٤}

٣. الأسس اللغوية والتربوية

المقصود بهذا الجانب في المادة اللغوية المكونة هو المادة من الأصوات والمفردات والتراكيب التي تقدم في كتب تعليم اللغة العربية للناطقين بغيرها والأسلوب المناسب في عرضها للدارسين، ومدى سهولة أو صعوبة تلك المادة للدارسين.^{٤٥}

وعادة ما تعبر المبادئ التربوية عن النظرية التطبيقية في عملية التعليم لما تقدمه الأسس الأخرى من معلومات مثل الأسس النفسي والثقافي واللغوي. ومعرفة هذه المبادئ تساعد المسؤولين عن وضع المواد التعليمية واختيارها على تحليل هذه المواد.

أما الشروط والمبادئ التربوية ينبغي أن تراعى عند وضع مادة تعليمية أساسية لتعليم اللغة العربية للناطقين بغيرها:

- أ. أن يضبط فيها عدد المفردات بحيث تقدم العدد الذي يكفي لتقديم النص المطلوب دون تقليل أو لإكثار.
- ب. أن تضبط نوعية المفردات بحيث تتحرك من الحسي إلى المجرد.
- ج. أن تكرر كل مفردات عددا من المرات يكفي لتعرفها وتثبيتها واستخدامها.

^{٤٤} نفس المرجع، الغالي و عبد الله، أسس إعداد، ٣٤.

^{٤٥} نفس المرجع، ٣٥.

- د. أن تقدم المفردات بحيث يرافق معناها تعرفها.
- هـ. أن يخصص في مادة التعليمية جزء معين للجانب الصوتي حيث يكون برنامجا منظما لتعليم الأصوات.
- و. أن يتكامل البرنامج الصوتي مع بقية عناصر مادة تعليم اللغة ومهارتها.
- ز. أن تستمد التراكيب اللغوية في المادة من التراكيب الشائعة المألوفة الاستخدام.
- ح. أن يضبط عدد التراكيب المقدمة بحيث لا يقدم أكثر من تركيب في موضع واحد.
- ط. أن تتحرك التراكيب من البسيط إلى المقعد.
- ي. أن تضبط عملية تقديم المفاهيم والمصطلحات النحوية وتدرج من السهل إلى الصعب.
- ك. أن يتجنب تقديم القواعد بطريقة مباشرة مع تفادى الشرح النحوي المقعد.
- ل. أن يساير حجم حروف الطباعة أو الكتابة مستوى الكتاب ويفضل الحروف الواضحة الكبيرة.
- م. أن تكتب المادة بخط النسخ.
- ن. أن تكون الصفحة المكتوبة متسعة متزنة مريحة غير مزدحمة.
- س. أن يقل عدد الأسطر في الصفحة، وأن تتسع المسافة بين الكلمات وبين السطور.
- ع. أن يستخدم الورق الأبيض المصقول غير اللامع تجنباً لسوء الطباعة وإرهاق العين.
- ف. أن يضبط النص بالحركات الثلاث ضبطاً كاملاً.

- ص. أن تزود المادة بالصور والرسوم التوضيحية بشكل كاف ومناسب وجذاب.
- ق. أن تتنوع طريقة تناول المادة بين الحوار والسرد والأسلوب القصصي.
- ر. أن يكون الغلاف جذابا عليه عنوان واضح وصورة تدل على غرضه.
- ش. أن يكون التجليد بشكل يسمح بفتح الكتاب بسهولة، ويسمح ببسطه على المكتب عند الاستعمال.
- ت. أن يكون حجم الكتاب مناسباً بحيث يسهل حمله وإرساله وتناوله بسهولة.
- ث. أن تعبر المادة عن وجهة نظر عربية في اللغة والثقافة العربية الإسلامية.
- خ. أن تكون المادة إقتصادية في الوقت الذي تستغرقه، وفي التكلفة المادية وفي الجهد المطلوب من المعلم والتلميذ مع توافر الكفاءة والفاعلية.
- ذ. أن تزود المتعلم بثروة لفظية مناسبة.
- ض. أن تمكن الدارس من التعامل مع اللغة وبها شفويا أو تحريريا.
- غ. أن تعطي المعلم الفرصة للتعديل والتوفيق والزيادة والتنمية.
- ظ. أن تنطلق المادة من أهداف تعليمية محددة لكل مهارات وأن تصاغ صياغة سلوكية.
- أأ. أن تتضمن مجموعة من التدريبات المتنوعة تشمل جميع المهارات وتعمل على تنميتها وتثبيتها.
- بب. أن تلتفت التدريبات إلى الصعوبات والمشاكل التي تواجهها الدارس سواء أكان سببها اللغة العربية أم لغته الأم.

ج.ج. أن تتضمن مجموعة من الاختبارات التي تقيس تحصيل

الدارس وتكشف عن مدى تقدمه في التعلم.

د.د. أن تزود المادة باقتراحات لاستخدام الوسائل التعليمية بشكل فعال.

ه.ه. أن تصاحب المادة مجموعة من التسجيلات الصوتية

المتنوعة والهادفة.

و.و. أن تصاحب المادة كراسة للتطبيقات اللغوية والواجبات الإضافية.

ز.ز. أن يصاحب المادة معجم بالمفردات المتضمنة ومعانيها ومرادفاتها

ويفضل أن يكون منصورا.^{٤٦}

وإتفق الغالي وطعيمة أنّ اللغة التي ينبغي أن تقوم عليها المادة هي اللغة

العربية الفصيحة المعاصرة. ولذلك ينبغي أن تتضمن المواد مدى متعددًا من

الأنشطة اللغوية والثقافية، أنشطة لفهم الثقافية واستيعابها. ثم تحتاج هذه المواد

لتنظيم وأحيانا يأخذ هذا الجزء المستقبل شكل البرنامج الصوتي الكامل.^{٤٧}

ومما من مراعاتها عند وضع المادة التعليمية الأساسية لتعليم اللغة العربية

للناطقين بغيرها الآتي:

أ. أن تعتمد مادة اللغة العربية الفصحى لغة لها.

ب. أن تعتمد مادة اللغة الأساسية ممثلة في قائمة المفردات الشائعة

معتمدة.

ج. أن تلتزم في المعلومات اللغوية المقدمة بالمفاهيم والحقائق التي أثبتتها

الدراسات اللغوية الحديثة.

د. أن تراعى الدقة والسلامة والصحة فيما تقدم من معلومات لغوية

(الضمائر مثلا).

^{٤٦} مُجَدِّد كامل الناقدة ورشدي أحوذ طعيمة، الكتاب الأساسي لتعليم اللغة العربية للناطقين بلغات

أخرى، (مكة المكرمة: جامعة أم القرى، ١٩٨٣) ٥٧.

^{٤٧} نفس المرجع، مُجَدِّد كامل الناقدة ورشدي أحمد طعيمة، الكتاب الأساسي، ٥٠.

- هـ. أن تكون اللغة المقدمة لغة مألوفة طبيعية وليست مصطنعة، أي تقدم اللغة صحيحة في بنائها وتركيبها.
- و. أن تبين المادة على نصوص واضحة لمفهوم اللغة و تعلمها.
- ز. أن تتجنب المادة استخدام اللغة الوسيطة.
- ح. أن تعالج المادة ومنذ البداية الجانب الصوتي من خلال الكلمات والجمل ذات المعنى.
- ط. أن تعالج المادة الهجاء وتحليل الكلمة وتركيبها.
- ي. أن تتعين بالرمز والصوت لكل حرف.
- ك. أن تبدأ المادة بالكلمات والجمل ليس بالحروف.
- ل. أن تظهر العناية بالنبر والتنغيم.
- م. أن تعالج ظاهرة الإشتقاق بعناية.
- ن. أن تلتفت إلى المشكلات اللغوية التي تربزها الدراسات والبحوث.٤٨



الباب الثالث

منهجية البحث

أ. نوع البحث

أما نوع البحث الذي يستخدمه الباحث في كتابة هذا البحث هو بحث مكتبي، وهو البحث الذي مارسه الباحث في غرفة عمله أو في المكتبة حتى ينال الباحث البيانات والأخبار من البحث بوسيلة الكتب أو آلة أخرى.

ب. مدخل البحث

المدخل الذي استخدمه الباحث في هذا البحث هو المدخل الكيفي يعني عملية البحث لنيل البيانات الموصوفة بصور الكلمات المكتوبة.^{٤٩}

ج. مصادر البحث

١. المصادر الأولية

(١) أزهر أرشد. المدخل إلى طرق تعليم اللغة الأجنبية لمدرسي اللغة العربية.

جاكرتا: مكتبة النهضة المصرية. ١٩٩٠

(٢) عبد الله الغالي، ناصر و عبد الحميد عبد الله. أسس إعداد الكتب

التعليمية لغير الناطقين بالعربية. القاهرة: دار الإعتصام. ١٩٩١.

٢. المصادر المتوسطة

(١) مصطفى غلايين. جامع الدروس العربية. بيروت: المكتبة العصرية.

.١٩٩٣

^{٤٩} Restu hartikowidi, *Asas Metodologi Penelitian Pengenalan dan Penuntun Langkah*

.(Yogyakarta: griya ilmu, 2010) 52 *Demi Langkah Penerapan Penelitian*

٢) شريف علي مُجَّد الجرجاني. كتاب التعريفات. بيروت: دار الكتب العملية. ١٩٨٨.

٣) Nurhadi, *Tata Bahasa Pendidikan "Landasan Penyusunan Buku Ajar Bahasa"* (Semarang: IKIP Semarang Press, 1995)

د. أساليب جمع البيانات

أما كيفية جمع البيانات هي وثائق مكتوبة يعني طلب البيانات عن الأشياء في صور الكتابة والنسخة والكتب والجريدة وغير ذلك.^{٥٠}

هـ. طريقة تحليل البيانات

في هذا البحث العلمي يعتمد الباحث على منهج الدراسة المكتبية بمطالعة الكتب المتعلقة تعليقا بموضوع وخلفية البحث وأسئلة البحث ثم يلخص الباحث لتحليل البيانات في ذلك البحث، هي بالأسلوب الإستقرائي (*induktif method*) هو التفكير الذي يبدأ من الشواهد الجزئية ثم الانتقال إلى حكم كلي.^{٥١} ويستخدم الباحث عن محتوى البحث بتحليل المحتوى (*Content Analysis*) يعني تحليل البيانات بمحتوى الكتاب لأخذ النتيجة عن أسلوب اللغة وميل محتوى الكتاب ونظام الكتابة والتوضيح بالرسوم.^{٥٢}

وسيخص الباحث في بحثه كفاية كتاب *Buku Bahasa Arab Madrasah Tsanawiyah Kelas VII* للصف السابع لطلاب المدرسة المتوسطة الإسلامية، نظرا إلى جهة الثقافية والاجتماعية والسيكولوجية واللغوية والتربوية.

⁵⁰ Suharsimi arikunto, *prosedur penelitian: suatu pendekatan praktek*, (Jakarta: PT, Rineka Cipta, 2002), 135.

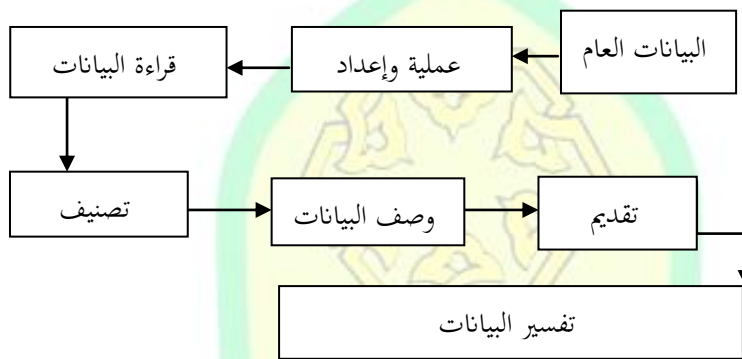
^{٥١} Burhan bungin, *Metode Penelitian Kualitatif; Aktualisasi Metodologis ke Arah*

.Ragam Varian, (Jakarta: Raja Grafindo Perkasa, 2004) 172-175

⁵² Noeng muhajir, *metode penelitian kualitatif*, (Yogyakarta: Rake Sarasin, 1990),

أما بالنسبة للمراحل: أولاً، عملية إعداد البيانات. ثانياً، قراءة البيانات كاملة. ثالثاً، تحليل بمزيد من التفصيل من خلال تصنيف البيانات الموجودة. الرابع، وصف البيانات. خامساً: إعادة صياغة الوصف لجعلها أسهل للفهم. السادسة، تحليل البيانات عن طريق تفسير إما من خلال طرح الأسئلة نتيجة الانعكاس والنقد باستخدام المنطق الذي يأتي من الناحية النظرية.^{٥٣}

الجدول عن إجراءات التحليل فراءى جرسول (Cresswell) كما يلي:



الجدول ٣،١: عملية التحليل عند (Cresswell)

^{٥٣} Sofwan jamil, *Belajar 40 Jam Karya KH. Analisis Ilmu Nahwu Praktis System Skripsi*

Zakariya, (Yogyakarta: universitas sunan kalijaga, fakultas tarbiyah, 2017) hal 32-33 Aceng

الباب الرابع

عرض كتاب *Buku Bahasa Arab Madrasah Tsanawiyah Kelas VII* للصف
السابع لطلاب المدرسة المتوسطة الإسلامية

لمحة عن كتاب *Buku Bahasa Arab Madrasah Tsanawiyah Kelas VII* للصف
السابع لطلاب المدرسة المتوسطة الإسلامية

١. مؤلفو الكتاب *Buku Bahasa Arab Madrasah Tsanawiyah Kelas VII*

للصف السّابع لطلاب المدرسة المتوسطة الإسلامية

أ. الكاتب لهذا الكتاب: فاروق بحار الدين الماجستير.

ب. النظير لهذا الكتاب: مُحمَّد واحب داربيادي الماجستير.

النشر لهذا الكتاب:

أ. مديرية جنرال التربية الإسلامية.

ب. مديرية المنهج لطريقة مجمع الطلبة المدرسية KSKK.

ج. مديرية جنرال التربية الإسلامية.

د. وزارة الشؤون الدينية الإسلامية الإندونيسية.

٢. أهداف تأليف كتاب *Buku Bahasa Arab Madrasah Tsanawiyah*

Kelas VII للصف السّابع لطلاب المدرسة المتوسطة الإسلامية

أ. تربية ملكة الملاحظة الصادقة وقوة الأفكار.

ب. تربية قوة البيان لتكون الآراء واضحة رائعة ويصل إلى الإبانة عن

الأغراض.

ج. تعويد المعلم حسن التعبير عما يجول في نفسه وما يقع تحت حواسه

بعبارة صحيحة فصيحة بليغة مطرة.

- د. أن يحسن المعلّم مما يشغله من قضايا.
هـ. أن يطبق المعلّم ما تعلمه من فروع اللغة العربية.
و. أن يحب ويتعرف المعلّم على مهارة الكتابة العربية.

﴿ب﴾ البيانات الموجزة لكتاب *Buku Bahasa Arab Madrasah Tsanawiyah*

Kelas VII للصف السّابع لطلاب المدرسة المتوسطة الإسلامية

١. كتاب *Buku Bahasa Arab Madrasah Tsanawiyah Kelas VII*

للصف السّابع لطلاب المدرسة المتوسطة الإسلامية

يستخدم كتاب *Buku Bahasa Arab Madrasah Tsanawiyah*

Kelas VII للصف السّابع لطلاب المدرسة المتوسطة الإسلامية على نشرته

وزارة الشؤون الدينية بجمهورية إندونيسيا مناسبا بالمنهج الدراسي ٢٠١٣.

يكتب هذا الكتاب باللغة العربية الفصيحة واللغة الإندونيسية في

ضوء التعليم. وكانت فيه صور لعماد المواد المستخدمة.

فمن بعض خصائصه هو:

- أ. يشتمل هذا الكتاب على المنهج الدراسي متكاملًا لكل الدّروس.
ب. وأنّ هذا الكتاب يتضمن فيه النشاطات لتنمية تفكير الطلاب بصورة التدريبات، ويشتمل على أربع الأنشطة وهي النشاط الأول يعني تنمية المعارف الذي يتضمن على المفردات والنصوص والحوار والتركيب والاستماع، والنشاط الثاني استخدام أمثلة النصوص يعني قراءة النصوص مع ترجمتها وذكر خصائص النصوص، والنشاط الثالث توضيح النصوص بالجمع يعني فهم خطوات إنشاء نصوص عربي وتطبيقها، والنشاط الرابع توضيح النصوص بالذات يعني فهم خطوات إنشاء نصوص عربي وتطبيقها. وأيضا يتضمن هذا

- الكتاب على ستة موضوعات وهي التعارف والمرافق المدرسية والأدوات المدرسية والعنوان والبيت ومن يوميات الأسرة.
- ج. يستخدم تعليم هذا الكتاب باللغة العربية كاملا وباللغة الإندونيسية خصوصا في المفردات الجديدة.
- د. يستخدم هذا الكتاب المواد الواقعية عن حياة الطلبة في المدرسة وفي البيت مثلا التعريف بالعاملين في المدرسة والمرافق والأدوات المدرسية ومن يوميات الأسرة وغير ذلك.
- هـ. يستخدم في مواد القواعد على أن تقديم الأمثلة على تحليلها وتقديمه على تعريف القواعد المدروسة.

٢. بنية محتوى كتاب *Buku Bahasa Arab Madrasah Tsanawiyah Kelas VII*

VII للصف السابع لطلاب المدرسة المتوسطة الإسلامية

يستخدم كتاب *Buku Bahasa Arab Madrasah Tsanawiyah*

Kelas VII لفرقة تأليف الكتاب المدرسي للصف السابع لطلاب المدرسة المتوسطة الإسلامية. وترتيب المواد ترتيبا منطيقيا وأيضا تستخدم فيه صورة ليسهل الطلاب على فهم المفردات والقراءات المدروسة.

أما الموضوعات في هذا الكتاب فأحد عشر موضوعا وهي:

- | | |
|------------------|---------------------|
| (١) الدرس الأول | : التعارف. |
| (٢) الدرس الثاني | : المرافق المدرسية. |
| (٣) الدرس الثالث | : الأدوات المدرسية. |
| (٤) الدرس الرابع | : العنوان. |
| (٥) الدرس الخامس | : البيت. |
| (٦) الدرس السادس | : من يوميات |
| | الأسرة. |

أمّا ترتيب المواد في كل من الدروس في هذا الكتاب فكما يلي:

(١) الموضوع مثلاً الدرس الأول.

(٢) المنهج الدراسي.

(٣) النشاط الأول:

أ. المفردات.

ب. النصوص.

ج. الحوار.

د. التركيب.

هـ. الاستماع.

(٤) النشاط الثاني.

(٥) النشاط الثالث.

(٦) النشاط الرابع.

فأمّا التدريبات أو التمرينات على فهم الدروس وهي اختيار الصحيح والخطأ أو إملاء الفراغ أو بالأسئلة والأجوبة أو إكمال الجمل أو بإتمام الجمل أو بتغيير الجمل أو باختيار الكثرة أو بترتيب الكلمات أو بترجمة النصوص والجمل ثم الأخير بالوظيفة التركيبية.^{٥٤}

﴿ج﴾. عرض البيانات الخاصة عن محتوى كتاب *Buku Bahasa Arab Kelas VII*

للسف السابع لطلاب المدرسة المتوسطة الإسلامية

١. البيانات من جهة الأسس الثقافية والاجتماعية

هناك عرض البيانات الخاصة عن جهة الأسس الثقافية

والاجتماعية. ويستخدم الباحث الموضوعات عن المفردات في الكتاب

^{٥٤} Kamarudin amin, Keputusan menteri agama nomor 183 tahun 2019 tentang kurikulum

Buku Bahasa Arab Kelas VII للصف السّابع لطلاب المدرسة المتوسطة

الإسلامية من جهة الأسس الثقافية والاجتماعية.

الجدول الأول ٥,١

الرقم	الموضوعات لكل الدروس	الموضوعات عن المفردات	الصفحة	الأسس الثقافية والاجتماعية	
				نعم	لا
١	(الدرس الأول) التعارف	المفردات (فيه الضمير والإشارة والمفردات الأخرى)	٣		√
		الاستفهام	٣		√
		التحيات (المفردات الجملة والأسئلة مع الجمل (الحواب)	٣	√	
		العاملون (المذكر و المؤنث)	٤	√	
		الجهات	٥	√	
		المفردات الأخرى بصورة الجمل عن الجهات والأماكن (الدائرة)	٥	√	
٢	(الدرس الثاني) المرافق المدرسية	أنواع المدارس	٢٩	√	
		الغرف في المدرسة	٢٩	√	
		المرافق المدرسية	٢٩	√	

√		٣٠	الصفة والحال		
√		٣٠	أدوات الجر		
√		٣١	ظرف المكان		
	√	٥٢	الأدوات المدرسية		
	√	٥٣	الأدوات في الفصل		
√		٥٤	الألوان للمذكر والمؤنث	(الدرس الثالث)	٣
√		٥٥	المفردات الأخرى عن لفظ "عند" المتصل بالضمير المتحرك في محل جر	الأدوات المدرسية	
√		٨١	العدد	(الدرس الرابع) العنوان	
	√	٨١	المفردات عن العنوان		٤
√		٨٧	العدد ١-١٠٠		
	√	٩٩	المفردات عن الغرف في البيت	(الدرس الخامس)	٥
	√	٩٩	مضمون الغرف	البيت	
	√	١١٩	عن الأعمال اليومية	(الدرس السادس)	٦
√		١٢٠	الفعل المضارع	من يوميات الأسرة	
	√	١٢١	أفراد الأسرة ^{٥٥}		

^{٥٥} الكتاب المدسي، مديرية المنهج لطريقة مجمع الطلبة المدرسية KSKK ، ٢٠ فبراير ٢٠٢١، (انظر

إلى نسخة الوثيقة على الرقم : 01/D/20-02/2021 في الملحق هذا البحث)

يلاحظ الباحث أنّ موضوعات المفردات التي تندرج تحت كلمة الأسس الثقافية والاجتماعية فأربعة عشر موضوعاً وهي التحيات (المفردات بصورة الجمل والأسئلة مع الحواب)، العاملون (المذكر و المؤنث)، الجهات، المفردات الأخرى بصورة الجمل عن الجهات والأماكن (الدائرة)، أنواع المدارس، الغرف في المدرسة، المرافق المدرسية، الأدوات المدرسية، الأدوات في الفصل، المفردات عن العنوان، المفردات عن الغرف في البيت، مضمون الغرف، عن الأعمال اليومية، أفراد الأسرة. وأما التي لا تندرج تحت كلمة الأسس الثقافية والاجتماعية فعشرة موضوعات، تسعة موضوعات من المفردات يتضمن عن القواعد وهي المفردات (فيه الضمير والإشارة والمفردات الأخرى)، الاستفهام، الصفة والحال، أدوات الجر، ظرف المكان، المفردات الأخرى عن لفظ "عند" المتصل بالضمير المتحرك في محل جر، العدد، العدد ١-١٠٠، الفعل المضارع وواحد منها المفردات عن الألوان.

٢. البيانات من جهة الأسس اللغوية والتربوية

سيظهر الباحث في هذا الباب عن عرض البيانات الخاصة وظواهر المشكلة في كتاب *Buku Bahasa Arab Kelas VII* للصف السابع لطلاب المدرسة المتوسطة الإسلامية من جهة الأسس اللغوية التربوية:

الجدول الأول ٦,١

الرقم	البيانات	الصفحة	الدرس	المشكلة
١	النشاط الثاني: التعريف	١٩	الأول	غير المناسب للأسس اللغوية
٢	المرافق المدرسة	٢٩	الثاني	غير المناسب للأسس اللغوية

غير المناسب للأسس التربوية	الثالث	٥٧	لِيْ أَصْدِقَاءِ فِي الْفَصْلِ	٣
غير المناسب للأسس اللغوية	الثالث	٥٧	مِنْهُمْ مَحْمُودٌ وَمَحْبُوبٌ وَمَحْفُوظٌ وَمَسْعُودَةٌ وَمَرْفُوعَةٌ	٤
غير المناسب للأسس التربوية	الرابع	٨١-٨٢	متزوج، عازب، الديانة، الحالة، التخصص، الهواية	٥
غير المناسب للأسس اللغوية	الخامس	٩٩	مَضْمُونُ الْعُرْفِ	٦
غير المناسب للأسس اللغوية	الخامس	٩٩	سَرِيرٌ	٧
غير المناسب للأسس اللغوية ^{٥٦}	السادس	١٢٦	وأخوك وأحتك	٨

يجد الباحث ثمان مشكلات من جهة الأسس اللغوية والتربوية، وهي مشكلتان منها من جهة الأسس التربوية مثل (لِيْ أَصْدِقَاءِ فِي الْفَصْلِ للدرس الثالث الصفحة ٥٧، ومتزوج، عازب، الديانة، الحالة، التخصص، الهواية للدرس الرابع الصفحة ٨١-٨٢).

وستة مشكلات منها من جهة الأسس اللغوية مثل: (النشاط الثاني: التعريف للدرس الأول الصفحة ١٩، والمرافق المدرسة للدرس الثاني الصفحة ٢٩، وَمِنْهُمْ مَحْمُودٌ وَمَحْبُوبٌ وَمَحْفُوظٌ وَمَسْعُودَةٌ وَمَرْفُوعَةٌ للدرس الثالث الصفحة ٥٧، ومَضْمُونُ الْعُرْفِ للدرس الخامس الصفحة ٩٩، وسَرِيرٌ للدرس الخامس الصفحة ٩٩، وأخوك وأحتك للدرس السادس الصفحة ١٢٦).

^{٥٦} الكتاب المدسي، مديرية المنهج لطريقة مجمع الطلبة المدرسية KSKK، ٢٣ فبراير ٢٠٢١ (انظر إلى

الباب الخامس

تحليل البيانات عن محتوى كتاب *Buku Bahasa Arab Kelas VII* للصف السابع لطلاب المدرسة المتوسطة الإسلامية

أ. تحليل البيانات من جهة الأسس الثقافية والاجتماعية

فمن أشكال المحتوى الثقافي اللازمة عند طعيمة هي عشرون مجالاً يعني البيانات الشخصية والسكن والعمل ووقت الفراغ والسفر والعلاقات من الآخرين والمناسبات العامة والخاصة والصحة والمرض والتربية والتعليم وفي السوق وفي المطعم والخدمات والبلدان والأماكن واللغة الأجنبية والجو (المناخ) والمعالم الحضارية والحياة الإقتصادية والدين والقيم والروحية والاتجاهات السياسية والعلاقات الدولية والعلاقات الزمانية والمكانية.^{٥٧}

١. تحليل البيانات عن موضوعات المفردات في الدرس الأول

بعد القيام بتحليل البيانات في الدرس الأول، فيجد الباحث أن مجموع الموضوعات عن المفردات في الدرس الأول عددها ست موضوعات. وأما الموضوع الذي يندرج تحت كلمة الأسس الثقافية والاجتماعية فهو التحيات (المفردات بصورة الجمل والأسئلة مع الجواب) مناسبة بموضوعات الثقافة يعني العلاقة مع الآخرين والعاملون (المذكر والمؤنث) مناسبة بموضوعات الثقافة يعني العمل والجهات مناسبة بموضوعات الثقافة يعني البلدان والأماكن والمفردات الأخرى بصورة الجمل عن الجهات والأماكن (الدائرة) مناسبة

^{٥٧} رشدي أحمد طعيمة، دليل العمل في إعداد المواد التعليمية، (مكة جامعة أم القرى، ١٩٧٨) ص

بموضوعات الثقافة يعني البلدان والأماكن. وأما الموضوع الذي لا يندرج تحت كلمة الأسس الثقافية والاجتماعية فالمفردات (فيه الضمير والإشارة والمفردات الأخرى) والاستفهام. لأن هذان الموضوعان من أنواع مواد القواعد.

٢. تحليل البيانات عن موضوعات المفردات في الدرس الثاني

بعد القيام بتحليل البيانات في الدرس الثاني، فيجد الباحث أنّ مجموع الموضوعات عن المفردات في الدرس الثاني عددها ستة موضوعات. وأما الموضوع الذي يندرج تحت كلمة الأسس الثقافية والاجتماعية فهو أنواع المدارس والغرف في المدرسة والمرافق المدرسة، لأن هذه المفردات مناسبة بموضوعات الثقافة يعني التربية والتعليم وأما الموضوع الذي لا يندرج تحت كلمة الأسس الثقافية والاجتماعية فالصفة والحال وأدوات الجر لأن هذه الموضوعات من أنواع مواد القواعد.

٣. تحليل البيانات عن موضوعات المفردات في الدرس الثالث

بعد القيام بتحليل البيانات في الدرس الثالث، فيجد الباحث أنّ مجموع الموضوعات عن المفردات في الدرس الثالث عددها ست موضوعات. وأما الموضوع الذي يندرج تحت كلمة الأسس الثقافية والاجتماعية فهو الأدوات المدرسية والأدوات في الفصل لأنهما مناسبة بموضوع الثقافة يعني التربية والتعليم وأما الألوان فليس من الثقافة لأنها لا يدخل إلى خصائص الثقافة. وأما المفردات الأخرى عن لفظ "عند" المتصل بالضمير المتحرك في محل جر لاتدخل إلى خصائص الثقافة بل من موضوعات القواعد.

٤. تحليل البيانات عن موضوعات المفردات في الدرس الرابع

بعد القيام بتحليل البيانات في الدرس الرابع، فيجد الباحث أنّ مجموع الموضوعات عن المفردات في الدرس الرابع عددها ثلاثة موضوعات. وأما الموضوع الذي يندرج تحت كلمة الأسس الثقافية والإجتماعية فهو المفردات عن العنوان لأنه مناسبة بموضوع الثقافة يعني **البيانات الشخصية**، وأما العدد ١-١٠٠ فليس من الثقافة لأنها لا يدخل إلى خصائص الثقافة، بل يدخل إلى أنواع القواعد يعني العدد والمعدود.

٥. تحليل البيانات عن موضوعات المفردات في الدرس الخامس

بعد القيام بتحليل البيانات في الدرس الخامس، فيجد الباحث أنّ مجموع الموضوعات عن المفردات في الدرس الخامس عددها ثلاثة موضوعات. وأما الموضوع الذي يندرج تحت كلمة الأسس الثقافية والإجتماعية فهو المفردات عن **الغرف في البيت ومضمون الغرف** وعن الأعمال اليومية لأنه مناسبة بموضوع الثقافة يعني **السكن**. فلذلك المفردات في الدرس الخامس كلها تستخدم المفردات من حيث الأسس الثقافية.

٦. تحليل البيانات عن موضوعات المفردات في الدرس السادس

بعد القيام بتحليل البيانات في الدرس السادس، فيجد الباحث أنّ مجموع الموضوعات عن المفردات في الدرس السادس عددها ثلاثة موضوعات. وأما الموضوع الذي يندرج تحت كلمة الأسس الثقافية والإجتماعية فهو الأعمال اليومية وأفراد الأسرة لأنه مناسبة بموضوع الثقافة يعني **السكن**. وأما الفعل المضارع فليس من الثقافة لانها لا يدخل إلى خصائص الثقافة بل يدخل إلى أنواع القواعد يعني الأفعال.

ب. تحليل البيانات من جهة الأسس اللغوية والتربوية

هناك ظواهر المشكلة في الكتاب *Buku Bahasa Arab Kelas VII* لفرقة تأليف الكتاب المدرسي للمدرسة المتوسطة الاسلامية من جهة الأسس الثقافية والإجتماعية التي يحللها الباحث. وأما المشكلة في هذا الكتاب فتسع المشكلات. وأما تفصيل تحليل البيانات فهو ما يلي:

١. التعريف هذه الكلمة خطأ من حيث كتابتها وأما الصحيح فالتعريف لأن التعرف لا معنى لها فلذلك يجب على الكتاب أن يستخدم المادة الصحيحة.

وأن تعتمد مادة اللغة العربية إلى استخدام اللغة الفصحى.^{٥٨} واللغة العربية الفصحى هي اللغة ذات الطابع الخاص من المفردات المنتقاة والمعاني العميقة التي تحملها الألفاظ الجزلة والأفكار القوية والأسلوب العميق.^{٥٩}

٢. المرافق المدرسة أن كلمة المدرسة ليست اسم الصفة بل اسم المكن، إذا جعلت صفة فيادخال ياء نسبة. وأما عند نحاة: الأصل في النعت أن يكون اسما مشتقا، كاسم الفاعل واسم المفعول والصفة المشبهة واسم التفضيل. نحو: جاء التلميذ المجتهد. أكرم خالد المحبوب. هذا رجل حسن خلقه. سعيد تلميذ أعقل من غيره. وقد يكون جملة فعلية، أو اسمية على ما سيأتي. وقد يكون اسما جامدا مؤولا بالمشتق منها الاسم الذي لحقته ياء النسبة نحو:

^{٥٨} محمد كامل الناقه ورشدي أحوذ طعيمة، الكتاب الأساسي لتعليم اللغة العربية للناطقين بلغات أخرى، (مكة المكرمة: جامعة أم القرى، ١٩٨٣)، ٦٤.

^{٥٩} ناصر عبد الله الغالي و عبد الحميد عبد الله، أسس إعداد الكتب التعليمية لغير الناطقين بالعربية، (الرياض: دار الغالي، ١٩٩١)، ١٠٥.

- رأيت رجلا دمشقيا، أي منسوباً إلى دمشق.^{٦٠} فلذلك يجب للمادة أن تبين على نصوص واضحة لمفهوم اللغة و تعلمها.^{٦١}
٣. لِيْ أَصْدِقَاءُ فِي الْفُضْلِ أَنْ هَذِهِ الْجُمْلَةُ لَهَا الْخَطَاءُ مِنْ حَيْثُ حَرَكَتُهَا، لِأَنَّهُ لَا مَعْنَى لَهَا يَعْنِي لِيِ وَالصَّحِيحُ لِيِ فَلذَلِكَ يَجِبُ عَلَى الْكَاتِبِ أَنْ يَسْتَعْمِدَ الْمَادَةَ الصَّحِيحَةَ. وَأَنْ تَعْتَمِدَ إِلَى مَادَةِ اللُّغَةِ الْعَرَبِيَّةِ الْفَصْحَى.^{٦٢}
٤. مِنْهُمْ مَحْمُودٌ وَحَبُوبٌ وَحَفُوظٌ وَمَسْعُودَةٌ وَمَرْفُوعَةٌ، وَأَنْ هَذِهِ الْجُمْلَةُ لَهَا الْخَطَاءُ يَعْنِي مَحْبُوبٌ وَمَسْعُودَةٌ وَمَرْفُوعَةٌ لِأَنَّ هَذِهِ الْكَلِمَاتُ مَنْصَرَفٌ وَليْسَتْ فِيهَا عِلَّةٌ وَهَذِهِ الْكَلِمَةُ مِنْ عِلْمٍ مَنْقُولٌ. كَمَا فِي الْإِطَارِ النَّظْرِيِّ لِلنَّحْوِ، يَنْقَسِمُ الْعِلْمُ إِلَى مَرْتَبَلٍ وَإِلَى مَنْقُولٍ فَالْمَرْتَبَلُ هُوَ مَا لَمْ يَسْبِقْ لَهُ اسْتِخْدَامُهُ قَبْلَ الْعِلْمِيَّةِ فِي غَيْرِهَا كَسَعَادٍ وَأَدَدٍ وَالْمَنْقُولُ مَا سَبَقَ لَهُ اسْتِخْدَامُهُ فِي غَيْرِ الْعِلْمِيَّةِ. وَالنَّقْلُ إِمَّا مِنْ صِفَةِ كَحَارِثٍ أَوْ مِنْ مَصْدَرٍ كَفَضْلٍ أَوْ مِنْ اسْمِ جِنْسٍ كَأَسَدٍ.^{٦٣} فَلذَلِكَ لَفْظُ مَحْمُودٌ وَحَبُوبٌ وَحَفُوظٌ وَمَسْعُودَةٌ وَمَرْفُوعَةٌ عِلْمٌ مَنْقُولٌ مِنْ اسْمِ صِفَةٍ يَعْنِي اسْمَ الْمَفْعُولِ. فَلذَلِكَ يَجِبُ لِلْمَادَةِ أَنْ تَعْتَمِدَ عَلَى اسْتِخْدَامِ اللُّغَةِ الْعَرَبِيَّةِ الْفَصْحَى.^{٦٤} وَاللُّغَةُ الْعَرَبِيَّةُ الْفَصْحَى هِيَ اللُّغَةُ ذَاتُ الطَّابَعِ الْخَاصِّ مِنَ الْمَفْرَدَاتِ الْمُنْتَقَاةِ وَالْمَعَانِي الْعَمِيقَةِ الَّتِي تَحْمِلُهَا الْأَلْفَاظُ الْجَزَلَةُ وَالْأَفْكَارُ الْقَوِيَّةُ وَالْأَسْلُوبُ الْعَمِيقُ.^{٦٥}
٥. مَتَزَوِّجٌ، عَازِبٌ، الدِّيَانَةُ، الْحَالَةُ، التَّخْصِصُ، الْهَوَايَةُ أَنَّ هَذِهِ الْمَفْرَدَاتُ لَا يَحْتَمِلُ عَلَى تَكَرُّرِ الْمَفْرَدَاتِ فِي الْمَهَارَاتِ الْأُخْرَى وَالتَّدْرِيبَاتِ. وَأَيْضًا هَذِهِ الْمَفْرَدَاتُ

^{٦٠}مصطفى غلاييني، جامع الدروس العربية، (القاهرة: دار الحديث ٢٠٠٥)، ٥٩٦.

^{٦١}نفس المرجع، مُجَدِّدٌ كَامِلٌ النَّاقَةِ، ٦٤.

^{٦٢}نفس المرجع، مُجَدِّدٌ كَامِلٌ النَّاقَةِ، ٦٤.

^{٦٣}جمال الدين مُجَدِّدٌ بن عبد الله بن مالك، شرح ابن عقيل، سورابايا: الحرميين جايا ٢٠٠٥، ٢٠.

^{٦٤}نفس المرجع، مُجَدِّدٌ كَامِلٌ النَّاقَةِ، ٦٤.

^{٦٥}ناصر عبد الله الغالي، نفس المرجع، ١٠٥.

لا تطبق في إنشاء بطاقة شخصية في الصفحة ٨٩. وهذا مختلف للأسس التربوية يعني أن تكرر كل المفردات عددا من المرات يكفي لتعرفها وتثبيتها واستخدامها.^{٦٦}

وقال الغالي في كتابه أسس إعداد الكتب التعليمية فقال: التوازن في التقديم وتكرار المفردات اللغوية أمر من الأهمية بمكان حيث يجب أن يكون لدى المؤلف فلسفة معينة، وخطة واضحة يسير عليها عند تقديمه المفردات الجديدة، أما أن يقدم المفردات إلى الطالب بالقطارة مرة أو يرسلها زرافات ووحدانا مرة أخرى، فهذا أمر مجانب للصواب، حيث لابد من التدرج في تقديم المفردات الجديدة مع مراعاة أهمية المفردة للطالب وصعوبتها، وشيوعها وأيضا الاهتمام بتكرار هذه المفردة وتقديمها في سياقات مختلفة.^{٦٧}

٦. مَضْمُونُ العُرْفُ هذه الكلمة لها الخطاء يعني كلمة العُرْفُ والصحيح العُرْفُ لأنه مضاف إليه مجرور بالإضافة. والإضافة: نسبة بين اسمين، على تقدير حرف الجر، توجب جر الثاني أبدا، نحو: هذا كتاب التلميذ. والتقدير كتاب للتلميذ، ليست خاتم فضة والتقدير خاتما من فضة. ويسمى الأول مضافا، والثاني مضافا إليه: اسمان بينهما حرف جرّ مقدر. وعامل الجرّ في المضاف إليه هو المضاف، لا حرف الجر المقدر بينهما على الصحيح.^{٦٨} فلذلك يجب للمادة أن تعتمد اللغة العربية الفصحى لغة لها.^{٦٩}

٧. سَرِيرٌ أن هذه الكلمة لها الخطاء من حيث كتابتها يعني سَرِير، لأن حرف السين مشدد والصحيح فتحت السين نحو سَرِيرٌ فلذلك يجب على الكتاب

^{٦٦} نفس المرجع، مُجَدِّ كامل الناقعة، ٥٧.

^{٦٧} ناصر عبد الله الغالي و عبد الحميد عبد الله، أسس إعداد الكتب التعليمية لغير الناطقين بالعربية،

(الرياض: دار الغالي، ١٩٩١) ١٠٤.

^{٦٨} مصطفى غلاييني، جامع الدروس العربية، (القاهرة: دار الحديث ٢٠٠٥)، ٥٨٤.

^{٦٩} نفس المرجع، مُجَدِّ كامل الناقعة، ٦٤.

أن يستخدم المادة الصحيحة. وتعتمد المادة إلى استخدام اللغة العربية الفصحى.^{٧٠}

٨. وأخوك وأحتك أن هذه الجملة لها الخطاء من حيث كتابة حرفها يعني وأحتك لأنها باستخدام حرف الحاء والصحيح باستخدام حرف الخاء نحو وأختك. فلذلك يجب على الكاتب أن يستخدم المادة الصحيحة. وتعتمد المادة اللغة العربية إلى استخدام اللغة الفصحى.



^{٧٠} نفس المرجع، محمد كامل الناقة، ٦٤، ٦٤

الباب السادس

الإختتام

أ. نتائج البحث

بعد القيام بعرض البيانات وتحليلها عن محتوى كتاب *Buku Bahasa Arab Kelas VII* للصف السّابع لطلاب المدرسة المتوسطة الإسلامية من جهة الأسس الثقافية والاجتماعية واللغوية والتربوية، يستطيع الباحث أن يستنتج كما يلي:

١. الأسس الثقافية والاجتماعية

وبعد أن حلّل الباحث البيانات، فيلاخص الباحث أنّ موضوعات المفردات في الكتاب *Buku Bahasa Arab Kelas VII* للصف السّابع لطلاب المدرسة المتوسطة الإسلامية عددها أربعة وعشرون موضوعاً، وأما موضوعات المفردات التي تندرج تحت كلمة الأسس الثقافية والاجتماعية فأربعة عشر موضوعاً وأما التي لا تندرج تحت كلمة الأسس الثقافية والاجتماعية فعشرة موضوعات، تسعة موضوعات من المفردات يتضمن عن القواعد وواحد منها المفردات عن الألوان.

٢. الأسس اللغوية والتربوية

وبعد أن يحلل الباحث فيلاخص المشكلات في الكتاب *Buku Bahasa Arab Kelas VII* للصف السّابع لطلاب المدرسة المتوسطة الإسلامية من جهة الأسس اللغوية والتربوية. ويجد الباحث ثمان مشكلات، مشكلتان منها من جهة الأسس التربوية مثل (لِيْ أَصْدِقَاءُ فِي الْقُصَلِ لِلدَّرْسِ الثَّالِثِ الصَّفْحَةَ ٥٧، ومتزوج، عازب، الديانة، الحالة، التخصص، الهوية للدَّرْسِ الرَّابِعِ الصَّفْحَةَ ٨١-٨٢).

وستة مشكلات منها من جهة الأسس اللغوية مثل: (النشاط الثاني: التعريف للدرس الأول الصفحة ١٩، والمرافق المدرسة للدرس الثاني الصفحة ٢٩، وَمِنْهُمْ مَحْمُودٌ وَمَحْبُوبٌ وَمَحْفُوظٌ وَمَسْعُودَةٌ وَمَرْفُوعَةٌ للدرس الثالث الصفحة ٥٧، وَمَضْمُونُ الْعُرْفِ للدرس الخامس الصفحة ٩٩، وسرير للدرس الخامس الصفحة ٩٩، وأخوك وأحتك للدرس السادس الصفحة ١٢٦).

الإقتراحات

(ب).

١. ينبغي على المؤلف أن يصمّم المادة مناسبة بالمواد التعليمية الجيدة في أسس إعداد الكتب المدرسية لمادة اللغة العربية للناطقين بغير العربية.
٢. ينبغي على المؤلف أن يصدق المواد التعليمية من جهة الأسس الثقافية والاجتماعية واللغوية والتربوية، وفي هذا الكتاب عسى أن يكون هذا الكتاب كاملا من جهة أهداف التعليم.



قائمة المراجع

أ. المراجع العربية

إبراهيم، عبد العليم. في طريقة التدريس الموجه الفني لمدرسي اللغة العربية. الطبعة العاشرة القاهرة : دار المعارف، ١٩٦١.

أرشد، أزهر. مدخل إلى طرق تعلم اللغة الأجنبية لمدرسي اللغة العربية. جاكرتا: مكتبة النهضة المصرية، ١٩٩٩.

أفاندي. محمد مشكور، إعداد كتاب تعليم اللغة العربية بالمدرسة العالية الحكومية تمباكبراس جومبانج ألفه محمد إلياس (دراسة وصفية عن إعداد الكتاب الدراسية عن نظرية ماكي) "بحث مقدم لنيل درجة الماجستير في تعليم اللغة العربية، وزارة الشؤون الدينية جامعة فونوروغو الإسلامية الحكومية كلية الدراسات العالية قسم تعليم اللغة العربية. ٢٠١٩ م

حميدة. تحليل الكتاب الدراسي " العربي بالمدرسة المتوسطة للصف السابع" من ناحية تنمية التفكير النفسي للشباب قسم تعليم اللغة العربية بكلية العلوم التربوية و تأهيل المعلمين بجامعة سونان كاليجاكا الإسلامية الحكومية يوكياكرتا. ٢٠١٦

الرحمن، عبد بن إبراهيم الفوزان وآخرون. مذكرة الدورة التدريسية لمعلمي اللغة العربية في الجامعة الإسلامية الحكومية بإندونيسيا. مالانج - إندونيسيا:

PONOROGO ٢٠٠٤

زيدى، أحمد. المقالة لتدريس المفردات، ٢، غير منشورة.

_____ . مذكرة المفردات للمستوى السادس كلية التربية قسم اللغة العربية

جامعة الإسلامية الحكومية بفونوروغو. جاوة الشرقية. بدون سنة .

طعيمة، رشدي أحمد. دليل العمل في إعداد المواد التعليمية. مكة جامعة أم القرى.

.١٩٧٨

علياء، إيكاء عليان. تحليل مواد الكتاب *Buku Siswa Bahasa Arab Pendekatan*

Saintifik Kurikulum 2013 لدى طلب الفصل السابع بالمدرسة

المتوسطة. قسم تعليم اللغة العربية بكلية التربية و تأهيل المعلمين جامعة

سونان كاليجاكا الإسلامية الحكومية يوكياكارتا ٢٠١٥.

الغالي، ناصر عبد الله و عبد الحميد عبد الله. أسس إعداد الكتب التعليمية لغير

الناطقين بالعربية. الرياض: دار الغالي، ١٩٩١.

غلاييني، مصطفى. جامع الدروس العربية. القاهرة: دار الحديث ٢٠٠٥.

مُحَمَّد ، جمال الدين بن عبد الله بن مالك. شرح ابن عقيل. سورابايا: الحرمين جايا

.٢٠٠٥

مرعى، توفيق أحمد. مُحَمَّد محمود الحلية. المناهج التربوية الحديثة - مفاهيمها وعناصرها

وأسسها عمليته: دار المسيرة، عمان الأردن، ٢٠٠٨.

الناقبة، مُحَمَّد كامل و رشدي أحمد طعيمة. الكتاب الأساسي لتعليم اللغة العربية

لناطقين بلغات أخرى. مكتبة الكرامة : جامعة أم القرى ١٩٨٣ .

ب. المراجع الأجنبية

Kamarudin. *Keputusan Menteri Agama Nomor 183 Tahun 2019 Tentang ,Amin Kurikulum PAI Dan Bahasa Arab*. 2019.

Jakarta: .Arikunto, Suharsimi. *Prosedur Penelitian: Suatu Pendekatan Praktek* PT. Rineka Cipta. 2002.

Bungin, Burhan. *Metode Penelitian Kualitatif; Aktualisasi Metodologis keArah Ragam Varian*. Jakarta: Raja Grafindo Perkasa, 2004.

Hartikowidi, Restu. *Asas Metodologi Penelitian Pengenalan Dan Penuntun* Yogyakarta: Griya *Langkah Demi Langkah Penerapan Penelitian*. Ilmu. 2010.

<http://saifulmustofauin.blogspot.com/2010/10/strategi-pembeajaran-mufradat.html>. Kamis, 4 April 2021

*Belajar 40 Jam Karya Skripsi Analisis Ilmu Nahwu Praktis Sistem.*Jamil, Sofwan KH. Aceng Zakariya. Yogyakarta: universitas sunan kalijaga. Fakultas Tarbiyah. 2017.

Muhajir, Noeng. *Metode Penelitian Kualitatif*. Yogyakarta: Rake Sarasin. 1990.

Buku Ajar Bahasa Penyusunan Pendidikan "Landasan Nurhadi. Tata Bahasa Semarang: IKIP Semarang Press. 1995.

Tim Penulis Buku Ajar. *Buku Bahasa Arab Kelas VII*. Jakarta: kementerian agama. 2020

